

BULLETIN
DE LA
SOCIÉTÉ DES
ANGLICISTES
DE
L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR

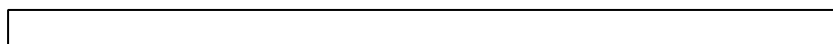
N° 55 - Trimestriel

Juin 2000

Correspondance : Sophie Marret, 3, rue Waldeck-Rousseau, 35700 Rennes —
% : 02 99 63 84 33. Fax: 02 99 87 04 10.— Sophie.Marret@uhb.fr
Site web: <http://www.mshs.univ-poitiers.fr/saes/saes.htm>

SOMMAIRE

Mot du PrÉsident.....	2
CommuniquÉ du bureau sur les statuts.....	2
Compte rendu de l'assemblÉe gÉnÉrale du 21 mai 2000.....	4
Compte rendu de la Table ronde sur la formation des ma"tresÉÉÉÉÉÉ..	4
<i>In Memoriam</i> Michel Grivelet.....	27
Programmes des concours.....	28



Membres du jury d'agrégation.....	34
Ouvrages reçus.....	36
Colloques.....	40
Bulletin d'adhésion à la S.A.E.S.....	48

Mot du président

Notre silence, mon silence, depuis le congr• s d'Angers ont ÉtÉ dÉlibÉrÉs. Certains s'en sont ÉtonnÉs, mais il s'agissait pour nous, et pour moi-m• me, de prendre la mesure exacte de la situation dÉcoulant de ce congr• s et des dÉcisions qui y ont ÉtÉ arr• tÉes. Les coll• gues qui n'Étaient pas prÉsents à Angers et n'ont donc pas pu participer à l'assemblée gÉnÉrale en trouveront le compte rendu dÉtaillé dans notre prochain bulletin. En attendant cette Échéance, je renouvelle ici l'engagement, qui a ÉtÉ le mien d• s le dÉpart, de remplir la fonction de PrÉsident de la SAES, en conformitÉ avec la ligne d'action rappelÉe par Robert Ellrodt à Angers, sans exclusive et sans idÉologie. Je conçois cette ouverture aussi bien en termes de discipline, puisque ma spÉcialisation m'a placÉ au carrefour de trois des orientations qui ordonnent nos Études, qu'en ce qui concerne le refus de toute approche partisane. La SAES est une sociÉté savante dont le statut d'association exige qu'elle-m• me et ses membres Évitent les comportements qui seraient normalement les leurs dans le cas de regroupements et organismes dont l'objectif est de reprÉsenter telle ou telle approche ou opinion particuli• re. Pendant les semaines ÉcoulÉes, la nouvelle Équipe a poursuivi la t%oche engagÉe, l'objectif de ma candidature ayant ÉtÉ d'assurer un changement de direction permettant d'Éviter toute interruption ou rupture dans la gestion de notre sociÉté. Pour rÉpondre aux exigences du moment, et puisque la question des statuts a ÉtÉ posÉe, le premier tÉmoignage de cette activitÉ sera la proposition de modalitÉs et d'un calendrier d'action appropriÉs dont on trouvera le dÉtail dans le communiquÉ du bureau joint au prÉsent message.

Michel Morel
20 juin 2000

CommuniquÉ du Bureau de la SAES

La question d'une rÉforme des statuts de la SAES a ÉtÉ posÉe à Angers. En consÉquence nous vous proposons la dÉmarche et le calendrier suivants:

1. Une commission de cinq personnes, composÉE de Mme Monique Chassagnol, MM. Jean-Louis Duchet, Pierre Lurbe, Jean-Marie Maguin et Pierre Vitoux, a ÉtÉ dÉsignÉE par le bureau. Elle a pour t%oche de rÉflÉchir aux

différentes possibilités de réforme, l'objectif étant de présenter plusieurs projets et choix, dont la reconduction éventuelle des statuts, à débattre concurremment et à mettre au vote lors de l'assemblée générale de mai 2001 à Montpellier.

2. La commission recueillera toutes les propositions qui pourront être faites. La liste de messagerie est ouverte à cet effet et les contributions seront compilées sur le site web de la Société: www.mshs.univ-poitiers.fr/saes/distatut/index.htm.

3. Un échange de points de vue concernant la nature et l'ensemble de la démarche sera prévu à l'ordre du jour de l'assemblée générale du 7 octobre 2000 à Paris.

4. En conformité avec l'article 15 de nos statuts, les propositions définitives présentées par la commission et retenues par le bureau seront rendues publiques dans le bulletin de mars 2000, pour être débattues lors de l'assemblée générale de Montpellier et mises au vote pour adoption ou rejet.

Rappel de l'article 15 de nos statuts : "Les présents statuts peuvent être modifiés par l'assemblée générale à la majorité des deux tiers des membres présents. Les modifications peuvent être proposées par le président, le bureau, le comité ou la moitié des membres adhérents. Les propositions de modification seront portées à la connaissance de tous un mois avant l'assemblée générale".

Paris, 17 juin 2000

Nouvelles dispositions pour la liste de messagerie de la S.A.E.S.

Pour s'abonner à la liste de messagerie électronique, il suffit à tout membre de la SAES d'envoyer un courrier électronique à sympa@univ-poitiers.fr, avec pour seul message : `subscribe saes`

Précautions : laisser vierge la rubrique "Subject:", désactiver la signature.

Attention: seule l'adresse à laquelle vous vous êtes abonné(e) est

autorisée à émettre des messages en direction de la liste de messagerie. Il est possible de s'inscrire sous plusieurs adresses.

Pour envoyer un message à tous les abonnés, libeller le message avec, dans la rubrique Subject, la mention SAES: suivie de COLL pour "colloque", PUBL pour une publication annoncée, Q pour une question, SYN pour une synthèse de réponses, THES pour les annonces de thèses. Envoyer le message à l'adresse suivante : saes@univ-poitiers.fr

Compte rendu de la table ronde sur la formation des maîtres

La table ronde, animée par J. Carré, entouré d'Alain Bony, Albert Hamm, Michel Lemosse et Timothy Mason débuta à 12h, en prélude au Congrès, et rassembla une cinquantaine de personnes. Le débat n'a pas porté sur le détail des problèmes soulevés par le projet Alluin/Cornu, récemment retiré, mais sur les exigences que peuvent avoir les formateurs universitaires avant et après le recrutement, à l'Université et à l'IUFM. L'ambivalence fonctionnelle du CAPES a été soulignée par A. Bony : il sert à la fois de concours de recrutement dans la fonction publique, et de grade supposant un niveau scientifique. La nécessité d'une haute compétence disciplinaire, alliant langue et culture, a été réaffirmée comme fondement de l'autorité de l'enseignant dans l'exercice de son métier, et aussi comme garante de "l'image sociale de l'enseignant", pour reprendre une expression de M. Lemosse. La professionnalisation à courte vue est dénoncée. La compétence disciplinaire a une double dimension académique et didactique, et les universitaires devraient s'impliquer plus dans la didactique de la discipline aussi bien à l'Université que dans le cadre de l'IUFM, y compris au niveau de la 3^e année de formation/soutien envisagée (F. Raby). La situation actuelle des IUFM révèle une hétérogénéité qui devrait interdire toute appréciation simpliste de leur rôle actuel. On doit favoriser l'articulation institutionnelle entre Université et IUFM, et notamment faire fonctionner localement les "collèges disciplinaires" dont l'existence reste confidentielle. Un texte consensuel rappelant quelques conditions fondamentales d'une rénovation de la formation des maîtres a été soumis à l'A.G. du 21 mai (Cf. compte rendu de

Compte rendu de l'Assemblée générale du 21 mai 2000 à Angers

Le Président Haberer fait part de la réunion du Comité et des résultats des votes pour le renouvellement du Bureau.

Il y a eu 61 votants, 2 blancs, 1 nul (58 suffrages exprimés)

Président : Michel Morel : 52 suffrages

Vice-Président : J. Carré : 58 suffrages

Vice-Présidente : M. Mémet : 55 suffrages

Secrétaire général : J.-L. Duchet : 55 suffrages

Trésorier : A. Cazade : 58 suffrages

Secrétaire adjoint : P. Busutil : 55 suffrages

M. Morel se présente : sa recherche porte sur la praxis de la lecture, sujet qui touche toutes les disciplines ; il se dit constitutivement incapable d'engagement idéologique. Il se veut sans exclusive ni idéologie.

Il évoque le bureau en termes élogieux et souhaite apporter sa contribution pour embrayer sagement, poursuivre le travail.

Sur plusieurs dossiers des réflexions seront menées.

La SAES a vécu ces dernières années comme d'heureuses périodes riches de réalisations. L'équipe était centrée sur Adolphe Haberer qui a assuré l'animation et l'impulsion. Il se propose de prendre un relais solide mais difficile.

Il propose qu'Adolphe Haberer soit élu président d'honneur.

La proposition est adoptée par acclamations.

Il rend la parole au président Haberer.

Ce dernier commence par rappeler le décès de membres de la SAES qui ne sont plus : Roland Marx, Marcel Isnard, et, plus récemment, Michel Grivelet. Plusieurs collègues proposent qu'une minute de silence soit observée. Le Président le propose à l'Assemblée, qui observe une minute de silence.

Le procès-verbal de l'A.G. d'octobre est approuvé.

Adolphe Haberer présente le rapport moral du président sortant. C'est un bilan de quatre années qui est présenté. Les activités du Bureau et les activités du président sont souvent difficiles à distinguer. Le rapport communiqué à l'assemblée est reproduit ici *in extenso*.

0. Finances

Je me garderai d'inclure dans ce rapport général la rubrique des finances de la SAES. J'en laisserai le soin à Alain Cazade. Je me contenterai de noter que, grâce à notre prudence collective et à une bonne gestion, les finances de la SAES sont saines. La perte de la franchise postale et l'augmentation de la contribution à ESSE, passée à 6 Euros en 1998, ont été compensées par des économies, notamment pour ce qui concerne le *Bulletin* et l'*Annuaire*. Et puis, l'augmentation considérable du nombre des adhérents (environ 400 en 4 ans, soit une augmentation de plus de 30%), a donné de l'aisance à notre trésorerie, et a permis que la cotisation demeure inchangée depuis octobre 1996.

1. Le Bureau

Le bureau a mené un travail collégial, un travail d'équipe. Il a eu des réunions régulières : à la veille de chaque assemblée générale et en janvier à Paris, et des réunions en "conférence téléphonique", 4 ou 5 fois par an, soit un total de quelque 30 réunions.

L'information et la concertation ont été quasi permanentes, par le moyen du courrier électronique et du téléphone.

Les attributions spécifiques ont été les suivantes :

Vice-Président : Jeanne Devoize, puis Jacques Carré : affaires pédagogiques et concours

Vice-Président : André Muraire, puis A. Haberer : ESSE

Vice-Président : Annick Duperray, élue après le départ d'André Muraire : suivi des congrès

Vice-Président : Albert Poyet, puis François Laroque : recherche et carrières

Vice-Président : Ludmilla Delorme : problèmes spécifiques au collège B, PRAG, etc.

Trésorier : Alain Cazade, secondé par Michel Prum, puis par Pierre Labrosse : tenue du cahier des adhérents, tenue des comptes.

Secrétaire général : Jean-Louis Duchet : préparation et mise en page du *Bulletin*, de l'*Annuaire*, liste de messagerie, site *web*, secrétariat de la trésorerie.

Secrétaires adjoints : Marie-Jeanne Lagadec et Michel Petit : secondent le Secrétaire général ; liaison avec les correspondants et les sections ; composition du comité. Sophie Marret a remplacé Michel Petit ; elle est actuellement chargée du *Bulletin*.

Avec tous, avec les anciens comme avec les membres plus récemment élus, j'ai des rapports de grande confiance et d'amitié. Ce rapport d'activité est présenté en leur nom.

2. Les rassemblements de la SAES

Comme pour beaucoup d'autres choses, ma responsabilité a été de maintenir les traditions de la SAES, et notamment les coutumes calendaires qui rythment la vie de notre société.

Deux rendez-vous annuels font partie depuis longtemps de la tradition de la SAES : le Congrès de mai en province et les Journées d'octobre à Paris.

Le Congrès

Je remercie les organisateurs des congrès de Nice, Rennes, Chambéry et Angers. Le Bureau ne souhaite pas s'attribuer les mérites de ceux qui ont fait le succès éclatant de ces quatre congrès : André Muraire et Michel Remy, Sophie Marret, Hubert Greven et Jean Kempf, Daniel Baylon et Jeanne Devoize, ainsi que tous ceux de leurs collègues qui ont participé à l'organisation et à l'accueil.

S'agissant des congrès, j'ai pris l'initiative, après une large consultation des présidents des sociétés spécialisées, des membres de la Commission de la recherche, des anciens organisateurs, etc. de demander que la SAES fasse quelques recommandations visant à rénover un peu les modalités d'organisation de nos congrès annuels. Les propositions adoptées par l'assemblée générale d'octobre 1997 ont été suivies d'effet à Rennes et à Chambéry. Peut-être est-il trop t m t pour dresser un bilan. Mais la question du "format" et de l'organisation du congrès est une affaire d'importance, à suivre.

Journées d'octobre

Je remercie pour leur accueil les directeurs de l'UFR d'études

anglophones de Paris 3 (Jean-Claude Sergeant et Claude Delmas), et Michel Oriano qui nous a accueillis à l'Institut d'anglais Charles V, en une occasion.

Nous avons régulièrement lancé une invitation et fait accueil en assemblée générale aux présidents des jurys de concours :

M. Badonnel et Mme Lemardelay-Cunci (agrégation externe)

M. Gremy et Mme Azuelos (agrégation interne)

Mme Godé, M. Claude Delmas (VP), M. Dupas (VP de Mme Scoffoni) (CAPES externe)

MM. Ménager et Monnanteuil (CAPES interne et spécifique)

Ont aussi répondu à notre invitation les présidents de la 11e section du CNU (Jean-Robert Rougé et Michel Bandry).

En juger par la multiplication du nombre des réunions de sociétés, ateliers du jury d'agrégation et autres "fringe meetings" qui précèdent le rassemblement annuel du premier samedi d'octobre à Paris, on mesure la vitalité de la profession et de l'anglistique française.

Nous avons tenu huit assemblées générales, au total, où selon les dispositions statutaires le Bureau a rendu compte de ses activités et où le Trésorier a présenté le bilan financier de la Société.

Nous y avons beaucoup parlé des concours mais aussi débattu des problèmes de la profession, pris des positions et adopté des motions. J'ai ensuite défendu ces positions, adressé les motions au Ministère, fait des lettres de rappel et des relances au téléphone et rendu compte des réponses obtenues sur les points suivants :

les procédures de recrutement

les services des PRAG et PRCE

le recrutement des lecteurs

les congrès sabbatiques

le détachement des personnels du secondaire

Journée des préparateurs

Elle fait partie du rythme saisonnier de nos activités : elle est organisée à la mi-juin, sous la conduite de Pierre Iselin, et sous l'égide de la SAES (pour ce qui touche à l'information et aux frais encourus par les intervenants de province.)

3. Le Bulletin et l'Annuaire

Là encore, le Bureau que j'ai présidé a reçu en héritage de ses prédécesseurs le *Bulletin de la SAES*, qui en était à son numéro 38, de même que l'*Annuaire*, l'édition de mai 1996, publiée sous mon nom, ayant été préparée avant mon élection.

Pour ce qui est du *Bulletin*, nous en sommes au numéro 54, et nous pouvons mettre à notre actif seize numéros. La formule n'a pas été changée. Les rubriques établies par Louis Roux et Jean Raimond sont toujours présentes, avec le "Mot du président", les comptes rendus d'assemblées générales, les programmes des concours, les annonces de colloques, la rubrique des ouvrages reçus, etc. Nous y avons ajouté systématiquement, à partir du n° 41, les formulaires d'adhésion mis au point par Alain Cazade.

Si la formule du *Bulletin* est en gros inchangée, son coût de fabrication a été considérablement diminué, car au lieu que la copie soit saisie et mise en page par l'imprimeur, ce travail a été effectué par Jean-Louis Duchet et moi-même (et ce printemps par Sophie Marret) depuis septembre 1996 (n° 40) : le coût passait ainsi de 125F. à 20F. la page HT. Au bout du compte, nous avons fait faire à la société une économie qui peut s'évaluer à :

$$15 \text{ Bulletin} \times 36 \text{ pages en moyenne} \times 105 \text{ F HT} = 56\,700 \text{ F HT}$$

Ceci, et les conditions d'urgence dans lesquelles nous avons toujours travaillé pour boucler le jour dit, fera excuser aux yeux de tous, je l'espère, les bavures et erreurs qui ont parfois été notées.

Pour ce qui est de l'*Annuaire*, nous avons innové. La nouvelle formule a été bien accueillie. Elle a été rendue possible par la création d'une nouvelle base de données après le délicat et long processus de récupération de l'ancien Pchier électronique dont nous n'avions plus la maîtrise. Alain Cazade a fait là un travail considérable, et c'est à partir du nouveau Pchier que Jean-Louis Duchet a pu produire l'*Annuaire* que vous connaissez par ses vives couleurs (jaune, vert, rose).

4. Messagerie, site d'archivage, page web, etc.

Sur ce chapitre, mon seul mérite aura été d'être le témoin de l'entrée des nouvelles technologies dans la vie de la SAES. Celui qui a eu la charge de conduire cette mutation, par ce qu'il en avait la compétence, c'est bien entendu Jean-Louis Duchet. Grâce à ses bonnes relations avec le responsable et les personnels du CRI et de la Maison des Sciences de l'Homme de son université, il a pu en outre faire héberger à Poitiers ces

nouveaux services mis à la disposition des membres de la SAES.

Je n'irai pas faire l'inventaire détaillé de tout ce que l'on trouve sur le site d'archivage de la SAES, accessible sous FTP, ni décrire l'architecture et les liens de la page d'accueil de la SAES sur le *web* : textes officiels, annales des sujets de concours, palmarès des concours, qualifications par le CNU, bibliographies proposées par les préparateurs du CNED, etc. Au moment de grands débats, un forum a permis de réunir sur la même page web les textes de motions et les prises de position.

Un mot sur le succès extraordinaire de la *liste de messagerie* qui, ouverte dès juillet 1986, compte aujourd'hui quelque 550 abonnés. Elle constitue un moyen puissant et rapide de communication et d'information. On a eu l'occasion de s'apercevoir que son extraordinaire efficacité peut, dans certains cas, donner lieu à des invasions intempestives (messages publicitaires divers) ou à des débordements polémiques. Un remède a été trouvé pour mettre un terme aux invasions, la liste étant désormais "privée". Pour ce qui est des débordements polémiques, je ne peux que mettre en garde les membres de la SAES contre une pratique délétère, facteur de division et d'affrontements. Je pense pour ma part que l'extraordinaire tribune électronique que constitue la messagerie ne pourra servir les intérêts de notre communauté que si ceux qui l'utilisent s'imposent eux-mêmes une règle de modération.

Avant de quitter le chapitre de la modernisation et de l'informatisation de la SAES, je souhaite rappeler que la décision a été prise, à partir du congrès de Nice, de ne plus publier sous forme papier, mais sous forme électronique, les résumés d'Actes. Les *Actes* de Clermont, récemment publiés, que Jean Pironon a dédiés à la mémoire de Philippe Michelot, seront donc les derniers de cette série. La publication électronique sur le site d'archivage de la SAES a l'avantage énorme d'être gratuite et souple, car elle peut se faire au fur et à mesure de l'arrivée des documents.

Une décision semblable a été prise concernant *Répertoire*. Une procédure a été mise au point par Jean-Louis Duchet en collaboration avec Jean-Marie Maguin et Melle Conche à Montpellier, mais je dois reconnaître qu'un certain retard a été pris et que c'est une affaire qu'il appartiendra à mon successeur de relancer.

5. Formation des enseignants et concours

C'est dans ce secteur que notre communauté professionnelle a connu les plus fortes tensions, et la SAES n'a pas échappé aux turbulences. Déjà, il y a quatre ans, avec la mise en place de la nouvelle maquette de l'agrégation, mon prédécesseur lui avait fait une part importante dans son rapport moral. En Angers, cette année, le Bureau a jugé qu'il fallait maintenir la table ronde de vendredi, mais la publication du communiqué du 20 avril dans lequel le Ministère annonce que "le projet de rénovation de la formation des enseignants fera l'objet d'une nouvelle concertation".

Entre ces deux dates, nous avons connu, autour de la réforme du CAPES, puis de l'agrégation, des débats souvent passionnés, parfois difficiles. Je ne veux pas y revenir mais souhaite souligner le fait que, même si les circonstances n'ont pas permis une consultation à la base chaque fois que la SAES était pressée de donner un avis, Jacques Carré et moi-même avons toujours scrupuleusement rendu compte des consultations et des négociations auxquelles nous avons pris part.

- Lorsque la balle a été renvoyée dans notre camp, à propos du CAPES, la SAES a organisé, sous la direction de Jeanne Devoize, une consultation nationale de ses adhérents en mars 1998 et constitué à Rennes une commission de travail (présidée par Jacques Carré). Les conclusions de cette commission, au moment de la grande réunion du 6 novembre 1998 au Ministère (à laquelle Michel Bandry et moi-même représentions les anglicistes de l'enseignement supérieur), ont très vite servi de texte de référence et ont permis, en fin de compte, que soit conservé l'essentiel : un programme et la possibilité du couplage agrégation-CAPES.

- Les modifications apportées à **la maquette de l'agrégation** consolident les grands équilibres entre les disciplines et font de l'agrégation un concours généraliste de haut niveau. Le groupe de réflexion, auquel les présidents de la SAES et de l'AFEA avaient été invités à se joindre, a travaillé dans la plus grande clarté, a présenté son travail à l'assemblée générale d'octobre 1998, et a tenu compte des remarques faites au cours du long débat qui a eu lieu (voir *Bulletin* n° 49 et n° 50).

- Les événements plus récents et la campagne de protestation à laquelle a donné lieu le **texte de cadrage Alluin-Cornu** du 7 février 2000 sont dans toutes mémoires. Je me contenterai de dire que la position du Bureau, et la mienne, a été d'éviter l'affolement et les prises de positions fondées sur des

interprétations h%otives, ou polémiques, et de chercher à obtenir Éclaircissements et garanties. Ceux-ci sont venus avec le communiqué de presse du 22 mars et, après le changement de Ministre, le communiqué du 20 avril, qui annonce que la concertation sera reprise prochainement sur des bases nouvelles. Enfin, lors d'une réunion au Ministère, le 28 avril dernier, à laquelle parmi une dizaine d'autres sociétés (historiens, langues anciennes, philo, italien, espagnol, etc.) la SAES avait été invitée, Bernard Alluin (désormais conseiller de Jack Lang pour l'enseignement supérieur), m'a confirmé qu'il était hors de question que l'on revienne sur la maquette du CAPES d'anglais.

• La question des concours et de la formation des enseignants, j'en ai fait plusieurs fois l'expérience au cours de mon mandat, est peut-être celle qui est capable de déclencher, parmi nous, le plus de passion. É cela, les explications ne manquent pas. À l'heure du bilan, je tiens à dire que je suis resté fidèle à deux principes :

1. Faire en sorte que la SAES, association généraliste qui compte dans ses rangs toutes sortes de collègues qui ne sont pas des enseignants de littérature ou de civilisation et dont l'engagement disciplinaire est tout aussi réel, soit un lieu d'information et de débat ouvert et tolérant, ne mettant pas en cause la cohésion de la Société.

2. Faire en sorte que la SAES soit considérée comme interlocuteur incontournable et responsable aux yeux des autorités de tutelle.

J'espère y être parvenu.

6. La recherche

La Commission de la Recherche mise en place par Louis Roux, dont le renouvellement avait été annoncé dès le congrès de Nancy, a travaillé sous la présidence d'Albert Poyet [voir sa composition dans le *Bulletin* n° 42, mars 1997]. Elle a produit, à la suite de demandes faites en assemblée générale, deux textes de **recommandations** :

- l'un concernant l'encadrement et l'évaluation de la recherche (n° 43),
- l'autre concernant l'habilitation (HDR) (n° 44),

qui ont été débattus à l'assemblée générale du 4 octobre 1997 et adoptés à l'unanimité.

La Commission de la Recherche s'est remise au travail en 1999, sur l'initiative de François Laroque, avec un projet ambitieux d'enquête nationale

devant aboutir à la publication d'un "Livre blanc" sur l'État de la recherche française en anglistique. Nous avons reçu pour ce projet la reconnaissance et un soutien financier non négligeable du CNRS (30 000 F), et les documents envoyés en réponse au questionnaire largement diffusé sont en cours de dépouillement à Poitiers. Il s'agit là d'un projet porteur d'avenir, qui vise à valoriser la production des enseignants-chercheurs de la profession, afin de mieux défendre leurs intérêts.

Poursuivant une politique d'aide à la publication des travaux faits dans le cadre des congrès de la SAES, le Bureau a examiné les demandes de subventions adressées au président suivant un règlement souvent rappelé (la dernière fois dans le *Bulletin* n° 53, p. 16) et figurant sur le site *web* de la SAES. Des sommes non négligeables ont ainsi été accordées à des centres de recherche et à des sociétés qui publient régulièrement (ou de façon occasionnelle) dans leurs revues le texte de "communications SAES" :

1996		
AMAES	2800	
IRMA (Aix)	5000	
Société de Stylistique	4500	
	Total pour 1996	12300
1997		
Société de Stylistique	2300	
SEAC /ERC	2300	
CRECIB	3500	
	Total pour 1997	8100
1998		
SEAC / EBC	2700	
Etudes Lawrenciennes	4000	
Société de Stylistique	2000	
ALAES	6000	
Cahiers Victoriens	2800	
CIEREC	7000	
Cultures of the CW	2200	
	Total pour 1998	26700
1999		
Revue XVII-XVIII	1200	

SociÉTÉ de Stylistique	2500	
CIERREC	5500	
CRELA (Nice)	6500	
IRMA (Aix)	3300	
CRECIB	7000	
GRENDEL (Nancy)	2400	
	Total pour 1999	28400
2000		
SEAC /EBC	2500	
SociÉTÉ de Stylistique	1500	
Cultures of the CW	4000	
Revue XVII-XVIII	1500	
	Total pour 2000	9500

Soit au total, 85 000 F, c'est-à-dire un peu plus de 21 250 F. par an en moyenne.

[N.B.: Il faudrait ajouter les deux subventions votÉes le 19 mai par le bureau, au CRECIB/RFCB (M. Lemosse) et à l'ALAES/Actes de Rennes (D. Roulland), soit 5000 + 5000 = 10000 F de plus]

Relevant encore du secteur Recherche, les bourses de la SAES n'ont sans doute pas fait l'objet de publicitÉ suffisante avant qu'on en rappelle l'existence en octobre dernier à Paris. Depuis, à ma connaissance, une seule demande a ÉtÉ adressÉE a F. Laroque.

7. Relations extÉrieures ; ESSE

Relation avec les associations voisines

La SAES entretient traditionnellement des rapports d'amitÉ avec les associations d'universitaires anglicistes des pays voisins. J'ai maintenu cette tradition et, comme mes prÉdÉcesseurs, j'ai adressÉ chaque annÉE des invitations aux prÉsidents des associations allemande, suisse, italienne, espagnole et, depuis deux ans aux associations grecque et portugaise. Nous avons ainsi tr• s rÉguli• rement vu à nos congr• s plusieurs reprÉsentants Étrangers. La SAES a ÉtÉ de la m• me façon invitÉE par les m• mes associations, et c'est ainsi qu'elle a ÉtÉ reprÉsentÉE aux congr• s de :

l'AEDEAN à Barcelone (AndrÉ Muraire), à SÉville (A. Haberer), à Lleida (Jacques CarrÉ) à Leon (A. Haberer)

l'Anglistentag à Giessen (Albert Poyet), à Mainz (Alain Cazade)

l'APEAA à Porto (J.-L. Duchet), à Viseu (A. Haberer)
la HASE (sur l'invitation d'Anna Cacoullos, sa présidente), Alain Cazade
(voyage manqué)

ESSE

Notre représentant au Board d'ESSE, à la suite de Jean-Pierre Martin, était en 1996 André Muraire. C'est lui qui a donc représenté la SAES à Sheffield (septembre 1996). À Debrecen (septembre 1997) et à Berlin (septembre 1998), André Muraire a été remplacé : à Debrecen par moi-même, à Berlin par J.-L. Duchet. Il faut dire qu'à partir de 1997, J.-L. Duchet était devenu, sur la proposition que j'avais faite au président Bonheim, le webmestre d'ESSE. L'an passé, enfin, André Muraire ayant quitté le Bureau, j'ai repris, avec l'accord des autres membres du bureau, la fonction de membre du *Board* d'ESSE, fonction qui, dans la plupart des autres associations européennes, est tenue par le président. C'est ainsi que J.-L. Duchet et moi-même sommes allés ensemble à Debrecen en septembre 1999, lui comme webmestre, moi comme représentant de la SAES.

J'ai longuement rendu compte de la réunion du *Board* de Debrecen (*Bulletin* n° 52, pp. 8-12). Le rôle que j'ai joué au cours des débats m'a valu d'être chargé en 1999 de présider le *Nominations Committee* dont la mission était de trouver un successeur à Helmut Bonheim. En acceptant cette responsabilité, je croyais me mettre à l'abri d'autres sollicitations. Ce ne fut pas le cas. En mesure que je découvrais que les efforts déployés dans toutes les directions pour trouver au moins un candidat se révélaient vains, des pressions de plus en plus fortes ont été exercées sur moi pour que je déclare ma propre candidature.

Après avoir longuement refusé, puis hésité pendant des mois, j'ai finalement cédé. J'ai démissionné de mes fonctions au *Nominations Committee* et ma candidature a été rendue publique le 16 mars dernier auprès des membres du Board par la diffusion de la lettre de "nomination" rédigée par Susanna Onega (Espagne) et Aba Parlog (Roumanie).

Depuis qu'ESSE existe, j'ai toujours entendu dire par nos collègues du *Board* qu'il fallait que la France prenne la responsabilité d'un des postes de l'Exécutif. Vous savez l'intérêt (tout platonique) que j'ai toujours eu pour l'élargissement aux dimensions de l'Europe des activités des anglicistes de la SAES. J'avais, au retour d'ESSE/4, à Debrecen, déploré devant vous qu'il n'y

ait eu que 5 Français parmi les 650 congressistes. Le Bureau vous a proposé, et vous avez accepté, une mesure d'incitation financière dont vont bénéficier ceux qui participeront à ESSE/5, l'été prochain, à Helsinki. Le succès de cette opération a dépassé nos espérances en même temps que l'enveloppe de 25000 F. qui avait été votée. J'espère que cet afflux de participants français à Helsinki, à quoi s'ajoute ma candidature, sera perçu comme la preuve que les membres de la SAES, la plus nombreuse des associations européennes, sont désormais prêts à tenir leur place dans ESSE.

En conclusion, je terminerai avec les remerciements que je veux adresser à

Etat au	<i>Reliquat 1999</i>	CCP	SICAV Ecurueil	CE	Cpte Ch. Ecur.	AXA
01/01/2000	<i>36 503,81 F</i>	32 492,83 F	- F	238 365,89 F	3 968,78 F	<i>160 050,00 F</i>
0						

	CCP Débit	CCP Crédit	Sicav Ecur	CE.	CC Ecur.	AXA (UAP)
Prép. Agrég	528,00 F					
Secrétariat	750,00 F					
Cotis. 99	380,00 F	3 004,99 F				
Bureau	10 275,54 F					
Ptt	6 712,71 F					
Alloc. Rech	12 000,00 F					
Publications	71 698,36 F					
Com Rech	1 151,00 F					
Représ. Etranger	6 206,57 F					

Subv. Revenues	9 700,00 F					
Virements		100 000,00		- 100 000,00 F	-20,00 F	
IntÉR• ts CE				5 596,65 F		
Etiquettes	941,02 F					
Cotis. 2000		21 480,03 F				
Divers		45,00 F				
IntÉR AXA						6 650,00 F
ESSE 99	53 372,16 F					

ChÉquier CCP:	CCP à sortir:	CCP à rentrer:	Sicav Ecureuil	C.E.	Cpte Ch. Ecur.	AXA
19 811,30 F	55 478,42 F	- F	- F	143 962,54 F	3 948,78 F	166 700,00 F
En caisse ccp:						
75 289,72						

Actif:	Passif:	Actif:	Passif:
508 137,98	Solde: 173 715,36	77 465,14 _	Solde: 26 482,74 _
	334 422,62		50 982,40 _
dont CCP : 19 811,30 F		dont CCP : 3 020,21 _	
CE : 143 962,54		CE : 21 946,95 _	
AXA : 166 700,00		AXA : 25 413,25 _	
Cte Ch. Ec. : 3 948,78 F		Cte Ch. Ec. : 601,99 _	

tous ceux qui au cours des quatre années de mon mandat m'ont aidÉ par leur soutien, leurs suggestions, leurs critiques, leur amitiÉ. Et avec l'hommage que je veux rendre une derni• re fois aux membres du Bureau, sans qui rien de ce qui a ÉtÉ fait n'eét ÉtÉ possible.

A. SÉverac lit une motion de la section de l'UniversitÉ de Lyon 3 sur le rapport d'activitÉ. Ce dÉpTMt de motion n'est pas prÉvu à l'ordre du jour. On peut distribuer la motion et l'aborder parmi les questions diverses. Ce qui est

alors convenu.

Rapport du Trésorier : Alain Cazade présente le bilan de caisse suivant :

Le Président lui ayant demandé de présenter quelques éléments permettant de commenter l'évolution de nos comptes depuis son élection en 1996, le trésorier donne ci-après quelques chiffres dans ce sens. L'année 2000 n'étant pas terminée, les comparaisons n'ont pu être faites que par rapport à 1999. On pourra constater les économies faites en ce qui concerne notre poste le plus important, celui des publications, l'effort fait pour aider les autres revues, la baisse des dépenses de secrétariat — beaucoup étant désormais fait par les membres du bureau eux-mêmes —, l'augmentation maîtrisée des frais d'envoi par la poste. Il faut préciser que le poste recherche en 2000 sera en forte augmentation, en incluant une bourse pour la maintenance du Site SAES : 24 KF, une bourse "Étudiant Étranger" (à Paris VIII) : 5KF, les bourses votées pour aider les enseignants-chercheurs français à participer à ESSE 2000 à Helsinki (37KF). Il est prévu que le CNRS nous reverse une somme de 30KF pour les dépenses concernant l'enquête sur l'état de la recherche en France et l'établissement d'une Base de données en conséquence.

Comparaison des principaux postes de dépense 1996 -1999

	1996	1999
Publications (Bulletins + Annuaire + Répertoire Recherche)	135 712,14	92 258,03 F
Subventions Revues	2 100,00	37 035,00 F
Secrétariat	30 466,85	2 314,78 F
Bureau	23 634,44	24 639,78 F
Frais PTT	6 022,96	16 730,63 F
ESSE	26 990,07	51 597,58 F
Recherche	726,00	5 562,00 F

Fichier des adhérents

On trouvera ci-dessous quelques chiffres montrant l'augmentation du nombre des adhérents depuis 1996 ainsi que leur répartition suivant les fonctions telles que déclarées par chacun. On notera qu'environ une trentaine d'adhérents sont rayés du fichier chaque année, par suite d'un non-paiement de cotisation deux ans de suite.

État du fichier en mai 2000 : **1650** membres actifs :

= **1429** "actifs actifs"

+ **221** retraités, émérités et honoraires

Évolution du nombre des adhérents depuis 1996 :

septembre 1996 :	1229 adh.
octobre 1997 :	1490 adh.
octobre 1998 :	1526 adh.
décembre 1999 :	1608 adh.
mai 2000 :	1650 adh.

	1997	1999	2000
Rang A	466	455 -11	473 +18
Rang B	571	648 +77	700 +12
Prag	146	173 +27	181 + 8
Prce	25	34 + 9	38 + 4
Ater	86	72 - 14	88 +16

Rappel : - Toute nouvelle adhésion : par prélevement automatique
(mais si adhésion après avril : ⇒ autorisation + chèque 1^{re} année)

Rapport du Secrétaire général: Jean-Louis Duchet

Les activités du secrétariat ont appuyé de manière continue les activités de la trésorerie pour la diffusion des appels aux cotisants et, plus récemment, celles de la commission scientifique pour la mise en place de l'enquête dont F. Laroque rend compte par ailleurs. Le contact a été maintenu avec les sections locales par le biais des correspondants, qui gardent un rôle important, malgré le développement de la communication électronique directe, tant pour la diffusion d'informations que pour la consultation des adhérents.

La liste de messagerie, qui comporte maintenant 550 abonnés, a été administrée avec le souci d'en limiter le bénéfice aux seuls membres de la Société, les anglicistes de bonne foi non membres de la SAES étant invités à se joindre à nous. Les expéditeurs de messages offrant des services douteux, voire scandaleux, ont été écartés de l'accès à toute diffusion vers la liste, qui, devenue "privée" grâce à un changement de logiciel de gestion de liste, ne laisse passer que les messages de ses abonnés. Cet avantage certain a eu aussi l'inconvénient occasionnel d'empêcher des souscripteurs réguliers de passer leur message lorsque les paramètres de configuration pour le courrier électronique n'étaient plus strictement identiques à ceux qu'ils avaient réglés lors de leur souscription à la liste.

Le site web a fait des progrès importants du fait de la mobilisation de l'étudiant de 3^e cycle, boursier de la SAES pour les nouvelles technologies, Franck Zumstein : après une formation qu'il a complétée par la fréquentation d'un club de webmasters, il a pu poursuivre le travail considérable de

diffusion et mise en forme des annonces de colloques, et aider les associations d'anglicistes n'ayant pas de site *web* propre à en développer aux côtés de celui de la SAES. La page d'accueil a été simplifiée et les liens améliorés, les résumés des congrès sont mis en place progressivement. Le travail de développement du site *web* se poursuivra régulièrement jusqu'au mois de septembre.

Rapport de la commission de la recherche : F. Laroque

François Laroque commence par rappeler que le principe d'une Enquête Nationale sur la Recherche en études Anglophones avait été annoncé lors de l'Assemblée Générale d'octobre 1999 à Paris.

Le 13 novembre, une réunion de la Commission de la Recherche a permis de débattre de l'opportunité de cette enquête et de mettre au point un Questionnaire qui a été envoyé à tous les Directeurs d'Équipes ainsi qu'aux directeurs de composantes. Une seconde demande a été faite à tous les enseignants-chercheurs, qu'ils soient ou non rattachés à une Équipe, de transmettre une liste de leurs publications depuis 1990, si possible par voie électronique à l'adresse de Poitiers : Francois.Laroque@mshs.univ-poitiers.fr

L'enquête proprement dite a été lancée à partir de février 2000. Quels en sont les objectifs ? Il s'agit de dresser ce qu'on pourrait appeler une cartographie ou un État des lieux de la recherche en études Anglophones en France et de constituer une base de données constituée qui sera alimentée par les contributions individuelles des enseignants-chercheurs. Les américanistes ont déjà effectué ce travail dans le cadre de l'AFEA et à terme il conviendrait que nos collègues soient associés. Cette cartographie de la recherche par équipes et par Centres sera utilement complétée par *RéPERTOIRE* qui, avec l'aide de Jean-Marie Maguin et de Marie-Pierre Conche à Montpellier, donne la liste détaillée des différentes revues publiées dans notre champ disciplinaire.

Comment la Commission a-t-elle décidé de procéder pour mener à bien cette enquête et en publier rapidement les résultats ? Vingt grands secteurs de spécialité ont été délimités dans le domaine de la recherche en études Anglophones et, pour chacun des secteurs, des experts ont été proposés, dont le rôle sera de rédiger une synthèse comprise en 5 et 10 pages pour présenter les grandes lignes de la recherche au sein d'un secteur qu'ils connaissent particulièrement bien. Ils seront invités à utiliser les informations

de la base de données et à faire un bilan des points forts comme des difficultés ou des problèmes spécifiques à leur secteur. La question du nombre de thèses, de publications, des recrutements dans ce domaine seront parmi les points à aborder, tout comme celle des perspectives de développement au cours des prochaines années. Un plan type sera envoyé prochainement à chaque expert afin d'éviter tout sentiment de dispersion ou d'incohérence qui pourrait résulter d'un manque de formatage au départ. Les synthèses devront être envoyées sur format papier avec une disquette ainsi qu'à l'adresse de Poitiers, si possible pour la fin du mois de septembre, de façon qu'elles puissent être disponibles au moment de l'Assemblée Générale du 7 octobre à Paris.

Ces rapports serviront de socle principal *au Livre Blanc de la Recherche en études Anglophones* qui devrait voir le jour dans le courant de l'année 2001. Ce type de publication, qui sera à la fois mis en ligne sur le site de la SAES et publié sous format papier à 5000 exemplaires, fera donc l'objet d'une grande diffusion et pourra être utilisé pour mieux faire connaître nos recherches à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur. Il devrait être particulièrement utile aux organisateurs de colloques, mais aussi aux collègues qui ont besoin de bien faire apparaître le poids de la recherche dans leur domaine auprès des décideurs locaux.

Calendrier des opérations

Des contacts ont été pris avec le CNRS (Madame Marie-Claude Maurel, Directeur du département SHS, qui nous a accordé son soutien moral et financier) et de la Direction de la Recherche (Madame Claude Brelot me fera prochainement connaître sa réponse à ma demande de financement d'une partie du coût de cette opération).

État actuel de l'enquête

Le cœur logistique de toute l'opération se situe à la MSHS de Poitiers sous le contrôle de Jean-Louis Duchet. Une adresse électronique (voir ci-dessus) m'a été attribuée sur le site de Poitiers et c'est à elle que doivent être envoyées les réponses au questionnaire ainsi que les listes de publications. Deux vacataires ont été embauchées pour traiter l'ensemble de ces données au fur et à mesure qu'elles leur parviennent. La voie électronique étant la plus simple, la plus rapide, et la moins coûteuse.

À ce jour une cinquantaine d'équipes ont répondu au questionnaire, soit

25% environ du total. Pour ce qui est des CV individuels, 436 réponses ont été enregistrées à ce jour, ce qui représente aussi, environ 25% si l'on se fonde sur le chiffre des adhérents de la SAES (1660). Sachant que ce chiffre est loin de couvrir l'ensemble de la communauté angliciste, François Laroque précise que l'appartenance à la SAES n'est nullement la condition requise pour l'envoi de ces informations. Si elle est bien entendu souhaitée, elle ne doit cependant avoir aucun caractère contraignant.

François Laroque invite tous les collègues qui n'auraient pas encore eu le temps de le faire de lui envoyer leur réponse avant le 15 juin prochain, les deux vacataires devant interrompre leur activité au 30 juin. Des réponses pourront naturellement encore parvenir au-delà de cette date, tout comme les nécessaires mises à jour qui seront ensuite envoyées à intervalles réguliers pour que notre base de données reste vivante et constitue un authentique travail de veille scientifique.

Un nouveau point sur l'avancement de cette enquête sera fait à l'occasion de l'Assemblée Générale du mois d'octobre à Paris.

A la demande de M. Lemosse, la liste des rapporteurs désignés par la commission de la recherche est communiquée oralement à l'Assemblée.

- 1) Moyen-Age: Leo Carruthers
- 2) 16e s.: Jean-Marie Maguin
- 3) 17e s.: Marie-Madeleine Martinet
- 4) 18e s.: Frédéric Ogée
- 5) 19e s.: Jean-Pierre Naugrette
- 6) 20e s.: Catherine Bernard
- 7) Commonwealth: Jean-Pierre Durix
- 8) Lit US (18e, 19e, 1900-1945, 1945-1999) : Daniel Royot
- 9) Civ GB : Monica Charlot
- 10) Sociologie contemporaine : Jean-Claude Sergeant
- 11) Civ US : Serge Ricard
- 12) études irlandaises: Catherine Maignant
- 13) Histoire des idées: Franck Lessay
- 14) Traductologie/Stylistique: Paul Bensimon
- 15) Syntaxe: Jacqueline Guéron
- 16) Sémantique: Pierre Cotte
- 17) Phonétique et lexicale: Alain Deschamps

- 18) Cinéma: Dominique Sipière
- 19) Langues de spécialité: Michel Petit
- 20) Didactique: Anne Trévisse
- 21) Nouvelles technologies: Marie-Madeleine Martinet

CNU

A l'invitation du Président, M. Bandry prend la parole.

Il annonce des retards à cause du nouveau logiciel du ministère. La session des promotions aura lieu en septembre au lieu de juin.

Accès à la 1^{ère} classe des maîtres de conférences : 25 promotions possibles ; maîtres de conférences hors classe : 12 promotions possibles

Accès à la 1^{ère} classe des professeurs : 8 promotions possibles (12, 6, 6, et 9 ont été les contingents des années antérieures) Accès à la classe exceptionnelle des professeurs : 3 (1^{er} échelon) + 2 (2^e échelon) promotions possibles.

Congés pour recherche : 6 possibilités pour le deuxième semestre.

Qualifications 2000 : le CNU a examiné 232 dossiers sur les 250 "inscrits" rectoraux : 145 ont été qualifiés, 87 n'ont pas été qualifiés. Il y avait 123 postes de maîtres de conférences mis au concours dans les établissements.

Qualification des professeurs : 53 inscrits, 6 renoncements, 47 examinés, dont 34 qualifiés contre 13 non qualifiés. Il y a 85 postes de professeur vacants. Parmi les qualifiés pour les fonctions de maîtres de conférences, on compte 61 agrégés (tous qualifiés), 19 normaliens (tous qualifiés), 30 capésiens (dont 12 n'ont pas été qualifiés).

M. Bandry fait état d'une lettre de Mme Moulinoux qui est aussi évoquée par le Président : en substance, que doit-on conseiller à un doctorant : de passer les concours ou pas ? Certains candidats font le calcul que ce n'est pas payant de préparer les concours.

M. Bandry répond qu'à ses yeux le succès au concours est un critère qui permet d'évaluer un candidat, mais le CNU considère toujours l'expérience pédagogique.

Agrégation

Intervention Marie-Christine Lemardeley-Cunci

Marie-Christine Lemardeley, présidente du jury de l'agrégation externe d'anglais remercie Adolphe Haberer pour son invitation à ce congrès de la SAES. Elle évoque la question de la divulgation du programme 2001 avant sa parution au *Bulletin officiel de l'Éducation nationale* et donne lecture de la lettre qu'elle a adressée au Directeur Général du CNED à Poitiers, M. Guy Aubert :

“le 17 mai 2000,

Monsieur le Directeur GÉNÉRAL,

Il me semble important de vous informer que l’Institut de Vanves a commis une faute grave en diffusant le programme 2001 de l’agrégation d’anglais une semaine avant sa publication au *BO* du 18 mai.

Ayant respecté rigoureusement la consigne ministérielle imposant la confidentialité absolue des programmes jusqu’à leur parution au *BO* de l’Education nationale, je suis scandalisé de voir que non seulement vos services ont réussi à se procurer le programme sous sa forme non officielle, mais qu’en plus ils l’ont distribué généralement par courrier, créant ainsi une confusion remarquable dans la communauté universitaire.

Vous comprendrez ma consternation devant cette bêtise qui porte atteinte à l’image d’un concours sous haute surveillance, dont l’importance favorise la polémique.

La mission de service public assurée par le CNED aurait dû lui imposer le respect absolu des règles d’équité d’un concours national.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur GÉNÉRAL, etc.”

M. Guy Aubert l’y ayant autorisée, elle cite l’essentiel de sa réponse :

“Madame la Présidente,

Suite à votre correspondance du 17 mai et à l’entretien téléphonique que nous avons eu ce même jour, les services de l’institut de Vanves ont en effet anticipé sans malveillance, mais avec un manque réel de discernement, sur le recrutement de rédacteurs et de correcteurs pour l’agrégation externe d’anglais, en les sollicitant sur la base d’un programme non officiel.

Je suis désolé de cette regrettable erreur d’appréciation d’un de mes services et je vous prie de bien vouloir accepter toutes mes excuses.”

Marie-Christine Lemardeley présente ensuite le programme 2001 publié au B. O. E. N. du 18 mai 2000 [publié plus loin dans ce *Bulletin*], et renvoie au *Bulletin* n° 50 de mars 1999 résumant les travaux de la commission ministérielle de réflexion sur l’agrégation externe d’anglais, où il est précisé notamment “le maintien sur deux ans de deux Œuvres littéraires de tronc commun, dans le souci d’alléger la tâche des préparateurs et de faciliter l’introduction de nouvelles Épreuves.” L’absence de programme à l’Épreuve de synthèse est dans le droit fil de cette Évolution, l’agrégation visant à sélectionner des généralistes de haut niveau.

La session 2000 est en cours. Aux Épreuves d'admissibilité sur 1907 inscrits, 985 candidats étaient présents à toutes les Épreuves avec des variantes d'une Épreuve à l'autre : dissertation en français : 1052 présents, commentaire en anglais : 1018 ; composition de linguistique : 1009, Épreuve de traduction : 1022.

145 postes sont mis au concours, soit 10 de moins qu'en 1999.

Le calendrier de l'oral est le suivant : réunion d'admissibilité, le 19 juin, accueil des candidats de la première série, le 24 et début des Épreuves le 25. Fin des Épreuves d'admission le 20 juillet. Résultats d'admission le 21 juillet 2000.

Les oraux auront lieu à l'Université de Paris 7, Institut d'anglais Charles V, 10 rue Charles V, 75004 Paris.

CAPES

A l'invitation du Président, Paul Brennan, vice-président du jury, prend la parole. 5420 candidats ont composé à la session 2000; 1460 inscrits non présents. L'oral du CAPES aura lieu à Aix; l'accueil des candidats aura lieu le 18 juin. La session se termine au 14 juillet. Il y a 1200 postes mis au concours. Paul Brennan précise que l'accueil des observateurs est limité à une demi-journée : les collègues désireux d'observer les prestations des candidats doivent s'adresser à James Brossard pour prendre rendez-vous.

Débat sur la motion présentée par A. Séverac

MOTION PROPOSÉE AU VOTE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA
SAES D'ANGERS 2000

par la section SAES de l'Université Jean Moulin-Lyon 3

“La section SAES de l'Université Jean Moulin-Lyon 3 désapprouve la collaboration menée par le bureau sortant de la SAES avec le Ministère lors des réformes successives de l'agrégation et du CAPES depuis 1998, en contradiction avec les avis exprimés lors de l'enquête du printemps 1998, ainsi que par la majorité des participants aux assemblées de Nice, Rennes et Chambéry. Lors des réformes précédentes des concours, toujours soigneusement discutées et inspirées par le désir d'améliorer la compétence disciplinaire des futurs enseignants, jamais le bureau de la SAES n'avait collaboré au démantèlement de l'enseignement des langues. N'eût été la réaction violente de nos collègues du primaire et du secondaire, nous aurions selon toute

vraisemblance à mettre en œuvre à la prochaine rentrée le projet "Rénovation du dispositif de formation des enseignants" rendu public le 2 février 2000... et ajourné *sine die* par le "communiqué de presse" (quelle presse?) du 22 mars, adressé personnellement aux enseignants. Nous n'en sommes certainement pas encore quitte.

Le bureau de la SAES, dans son impuissance à empêcher des réformes néfastes, aurait dû au moins les dénoncer publiquement.

L'assemblée générale de la SAES, réunie à Angers le 21 mai 2000, mande au nouveau Bureau dans son ensemble et à chacun de ses membres en particulier, de tenir les adhérents informés de tout projet de réforme des concours ou du dispositif d'enseignement de l'anglais dès qu'ils en auront connaissance et de ne collaborer à la rénovation des uns et de l'autre que sur mandat exprès de l'assemblée générale."

A. Haberer répond à la motion déposée par A. Séverac : c'est sans hasard qu'à trois reprises le terme de collaboration est employé pour désigner l'attitude du bureau. Il y a là des amalgames qui ne résistent pas à l'analyse. L'enquête sur le CAPES auprès des adhérents, l'assemblée générale de Rennes, la Commission Carré, tout a été conduit dans la clarté et les conclusions de la commission ont été présentées publiquement. Les conclusions de la commission ont ensuite été prises comme base de départ par le ministre pour modifier son projet initial. Il n'y a pas là, bien au contraire, contradiction avec les avis exprimés et les positions de l'assemblée générale. A. Haberer récuse l'affirmation de "collaboration au démantèlement de l'enseignement des langues." Le bureau a eu des différences d'interprétation et d'opinion sur la conduite à tenir. Mais il a su raison garder au sein d'une campagne de protestations qui prenaient des formes irrationnelles : une lecture attentive du rapport Alluin permettait de voir que l'accusation d'alignement des programmes des concours sur le programme des collèges était sans fondement. Le communiqué du ministre en date du 20 avril a été diffusé par la SAES et c'est un acte que je revendique. Personne, je pense, ne pourra m'en tenir rigueur. "Tenir les adhérents informés de tout projet de réforme", c'est exactement ce qui a été fait.

A. Séverac répond que c'est exact: Nous souhaitons que le bureau

continue à faire cette information en toute circonstance. Il ajoute que l'emploi du terme de *collaboration* est grave mais révisé, car il représente un processus qui consiste à publier un projet, et contraindre des experts à se plier aux buts du ministre. Il faut résister à des pressions ministérielles, en étant mandaté fermement par l'assemblée, et il faut empêcher le ministre de s'appuyer sur la caution de notre société savante.

J. Carré lit le texte proposé par la commission Carré-Bony-Hamm, à l'issue de la table ronde de l'avant-veille.

M. Lemosse propose de supprimer "Seul..."

Rajouter: 2e § : la maquette SAES du CAPES

6e § : "seule" à supprimer; "doit" garantir

A. Bony précise que la motion rappelle des principes et n'entre pas dans les détails. Le texte amendé est le suivant:

"La SAES, réunie en Assemblée Générale le 21 mai 2000, prend acte du retrait du **projet de rénovation de la formation des enseignants**, et de l'annonce par le Ministre d'une "nouvelle concertation avec tous les partenaires concernés".

Elle rappelle les principes approuvés lors de l'Assemblée Générale d'octobre 1998 dans le préambule de la maquette SAES du CAPES révisé: "elle réaffirme le lien étroit entre formation linguistique et culturelle. Elle exige que soit garantie l'équité entre les candidats, lors de la préparation et lors des épreuves. C'est notamment pourquoi elle souhaite le maintien d'un programme (...) préparé durant une année universitaire".

Elle est consciente de la nécessité d'une réflexion approfondie sur les moyens d'une amélioration continue de la compétence théorique et pratique des enseignants du second degré, et se déclare partie prenante à toutes les concertations à venir.

Mais elle récuse à l'avance le procédé qui consisterait pour le Ministre à diffuser sous forme de rapport d'experts des projets articulés autour de principes présentés comme décisifs, alors qu'ils comporteraient des implications graves jamais discutées.

S'il appartient au Ministre de définir ses besoins et ses objectifs dans le cadre d'un concours de recrutement de la fonction publique, il appartient en revanche aux universitaires spécialistes de leur discipline de rappeler la

spécificité de celle-ci, et les principes à respecter pour qu'elle ne soit pas dénaturée.

En particulier la SAES rappelle encore une fois cette évidence que l'apprentissage d'une langue ne saurait faire l'impasse sur la familiarisation conjointe et approfondie avec une culture, dans les aspects multiples de ses manifestations historiques et contemporaines: une compétence véritable dans la discipline doit garantir l'efficacité dans l'enseignement.

Elle rappelle aussi que la formation en langue étrangère comporte des exigences particulières, et que la compétence orale en langue étrangère ne saurait se réduire au savoir-faire pédagogique, mais fait partie de la formation disciplinaire de base, y compris dans ses aspects didactiques.

Elle estime en conséquence qu'une formation universitaire réduite à un semestre après la licence serait scandaleusement insuffisante pour garantir dans la discipline le niveau requis par le métier d'enseignant.

Elle demande au Ministère de reconnaître et de favoriser les efforts de professionnalisation déjà entrepris par les universités et comportant notamment la possibilité de stages pédagogiques; elle souhaite conjointement une articulation institutionnelle mieux équilibrée entre IUFM et Université, en particulier pour ce qui concerne la répartition des moyens financiers et le fonctionnement des commissions ou collèges disciplinaires.

La SAES ne saurait admettre que le temps nécessaire à la formation pratique des futurs enseignants du second degré, ainsi que le délai requis par les procédures ministérielles de nomination, soient dérogés par le moyen d'une réduction drastique du temps qui, en amont, doit être consacré à la formation théorique."

Le président met le texte aux voix: il est adopté à l'unanimité.

Le texte de la section de l'Université Jean-Moulin reçoit 6 oui et 14 participants s'abstiennent. Il est repoussé par la majorité de l'assemblée.

A. Bony rend hommage au président Haberer qui a selon lui témoigné d'un esprit de service de notre communauté, et il souhaite dire publiquement au terme de son mandat et, pense-t-il, au nom de l'ensemble de notre profession, l'estime qu'il lui porte.

Applaudissements nourris de l'assistance.

ESSE

A. Duperray expose l'action du bureau pour les aides au déplacement au

congrès d'Helsinki.

Sur proposition du Président, le quitus de l'assemblée est donné au Bureau pour le dépassement de l'enveloppe initialement prévue (37000F au lieu de 25000F.)

In Memoriam Michel Grivelet

Michel Grivelet vient de nous quitter. Nous perdons avec lui un grand humaniste — un homme de culture, de convictions et de partage. Un homme qui, par le choix de sa profession et par ses divers engagements, s'est mis, sa vie durant, au service des autres.

Les accidents de l'histoire voulurent que ce service commence, non dans une salle de classe, mais sur le champ de bataille. L'année même de l'agrégation, il était mobilisé et rejoignait la division blindée du général de Gaulle. Blessé le 20 mai 1940, il fut fait prisonnier et c'est au terme de cinq années de captivité qu'il put enfin exercer le métier de son choix. Curieusement, les premières distinctions de cet homme pacifique furent donc d'ordre militaire : Officier de la Légion d'Honneur, Croix de Guerre 39-45, Officier du Mérite Militaire. Il devait, beaucoup plus tard, être honoré pour son action dans le domaine culturel et éducatif, plus conforme à sa vocation, et recevoir les titres de Commandeur des Palmes Académiques et de Chevalier des Arts et Lettres.

Rien d'ostentatoire pourtant chez cet homme décoré qui allait discrètement son petit bonhomme de chemin et porter une carriole classique et provinciale : professeur aux lycées de Nevers, puis de Dijon durant les quatre premières années, il fut en 49 nommé assistant à la Faculté des Lettres de Dijon où il fut promu successivement maître de conférence et professeur. En 1982, il quittait l'Université de Bourgogne avec, bien sûr, l'éméritat.

Ceux qui, comme moi, ont eu la chance de recevoir son enseignement gardent un souvenir ébloui de ses cours. Il avait une façon bien à lui d'enseigner, si l'on peut dire, sans avoir l'air d'y toucher. Il devisait, improvisait, nous entraînait dans les méandres de jubilatoires parenthèses. Il nous impressionnait, sans pourtant chercher à le faire, par son érudition, par la finesse de son intelligence, l'acuité de son esprit critique, la rigueur de son raisonnement et une faculté rare de nuancer ses propos. L'humour et le scepticisme tempéraient toujours ses affirmations. Spécialiste de la Renaissance, il a communiqué à des générations d'étudiants son amour pour cette période, pour sa littérature, sa philosophie, son théâtre et sa musique. Il avait de surcroît le mérite d'être tolérant et de nous traiter en disciples plutôt qu'en élèves, établissant ainsi avec ceux qu'il forma des relations

durables et privilégiées.

Ceux qui, comme moi encore, eurent la chance d'être ses collègues n'ont pu qu'apprécier son urbanité, son intégrité et son dévouement. Enseignant et chercheur dans l'histoire, il accepta néanmoins les besognes administratives à une époque où il était encore possible de les fuir et fut ainsi pendant dix ans directeur du CRDP.

Il avait en outre le souci que la culture soit partagée par le plus grand nombre, ce qui l'amena à s'investir dans la ville de Dijon où il fut pendant une dizaine d'années adjoint au maire chargé de la culture. La ville lui doit beaucoup, surtout dans le domaine musical, puisqu'il fut l'initiateur de son festival de musique et se battit avec succès pour la construction du nouveau conservatoire et du grand auditorium.

Ce même souci de diffuser largement la connaissance et le plaisir des textes explique en grande partie certaines orientations de ses travaux universitaires, la prépondérance qu'il accorda notamment à la traduction. Après la publication chez Aubier de *Mesure pour mesure*, puis de *Richard II* et de *Henry IV*, il forma, à la retraite, l'entreprise d'éditer chez Laffont les Œuvres complètes de Shakespeare et, Vice-président de la Société française Shakespeare, entraîna sans peine d'éminents collaborateurs pour exécuter ce projet qui devra désormais se poursuivre sans lui. Son *Shakespeare de A à Z... ou presque* est, lui aussi, un travail érudit de vulgarisation qui s'adresse au non-spécialiste autant qu'au Shakespearien pressé. Et même dans ses travaux moins accessibles par leur sujet — *Thomas Heywood et le drame Elizabethain*, articles traitant de questions ponctuelles — il allie toujours clarté et subtilité, manifestant ainsi une farouche volonté de transparence.

Il est, on le voit, impossible de distinguer l'homme de l'universitaire. Ceux qui l'ont lu et ceux qui l'ont connu ont rencontré la même personne. Ceux qui l'ont lu l'auront apprécié, ceux qui l'ont connu l'ont aimé.

Anny Sadrin

Programme des Concours sessions 2001

Agrégation externe

Paru au *Bulletin Officiel de l'éducation Nationale*, N°4 du 18 mai 2000

Les programmes ci-après concernent les Épreuves d'admissibilité et d'admission.

écrit : tronc commun

I- Littérature

1 - William Shakespeare. *Antony and Cleopatra* (1623), New Cambridge, ed. David Bevington, Cambridge University Press, 1990.

(N.B. l'édition New Penguin, ed. Emrys Jones, sera utilisée à l'oral)

2 - Charles Dickens. *Great Expectations* (1861). New York : Norton Critical Edition, 1999.

3 - Edith Wharton. *The Custom of the Country* (1913). Penguin Twentieth Century Classics.

4 - James Joyce. *Dubliners* (1914). Penguin, Modern Classics, 2000, et *The Dead* (1987), film réalisé par John Huston.

5 - Ted Hughes. *New Selected Poems* (1957-1994). London : Faber, 1995, *The Hawk in the Rain* (1957) et *Lupercal* (1960), pp. 3-43 ; *Wodwo* (1967) pp. 55-65 , jusqu'à "The Bear" inclus et de p. 70 "Theology" à p.88 ; *Crow* (1970) jusqu'à "Crow's Last Stand" inclus, pp. 89-114 ; *Remains of Elmet* (1979), pp. 157-173 ; *Earth-Numb* (1979), jusqu'à "Speech Out of Shadow" inclus, pp. 193-8 et à partir de "Tiger-Psalms" pp. 201-209 ; *River* (1983), pp. 243-266 ; *Wolfwatching* (1989) jusqu'à "The Atlantic" inclus, pp. 267-278 ; *Uncollected*, pp. 289-316.

II. Civilisation

- La "destinée manifeste" des États-Unis au XIX^e siècle : aspects idéologiques et politiques Sans se limiter à l'extension territoriale généralement associée à ce concept au milieu du XIX^e siècle, l'on s'intéressera également aux prémices d'une idéologie expansionniste et "exceptionnaliste" dans l'histoire américaine pour mieux appréhender la totalité d'une période qui, de l'achat de la Louisiane à l'acquisition des Philippines, vit les États-Unis pratiquer un républicanisme conquérant et se construire une rhétorique ethnocentrique et missionnaire pour le justifier.

- Pauvreté et inégalités en Grande-Bretagne de 1942 à 1990. La question posée par l'étude du rapport Beveridge (1942), qui inspirera, de 1945 à 1951, la

mise en place de l'état-providence, facteur de la réduction des inégalités sociales en Grande-Bretagne. Dans les années soixante on redécouvre l'existence de la pauvreté. De nombreuses commissions explorent le niveau de vie des Britanniques (Milner Holland, Ingleby, Plowden, Seebohm) et donnent lieu à de nouvelles politiques gouvernementales (Urban Aid Programme, Educational Priority Areas, Community Development Projects). Au cours des années soixante-dix, la commission Diamond se penche sur les inégalités. Au cours de ces deux décennies, la loi cherche à réduire les inégalités : Race Relations Acts (1965, 1968, 1976), Equal Pay Act (1970), Sex Discrimination Act (1975). Sous Margaret Thatcher, dans les années quatre-vingt, la pauvreté s'accroît et le fossé entre riches et pauvres se creuse. C'est dans le cadre de ce contexte que les thèmes suivants seront abordés :

Thèmes d'étude :

- Définitions et indicateurs de la pauvreté (pauvreté absolue et relative).
- La pauvreté et les variables sociologiques (sexe ; âge ; ethnicité ; classe sociale ; répartition géographique).
- Les catégories de pauvres (chômeurs ; familles monoparentales ; handicapés ; personnes âgées ; salariés à bas salaire ; les sans-abri).
- Les explications de la pauvreté (structurelle, marxiste, féministe, nouvelle droite ; les théories du cycle de la pauvreté, de la culture de la pauvreté).
- Le rôle des associations caritatives dans la lutte contre la pauvreté.
- Les politiques mises en œuvre pour réduire la pauvreté.

III. Linguistique

a - Phonologie

Bibliographie indicative :

- Dictionnaire : Jones, A. *English Pronouncing Dictionary*, 15th edition. Cambridge : Cambridge University Press, 1998 ou Wells, J.C. *Longman Pronunciation Dictionary*. London : Longman, 2nd edition, 2000.
- Cruttenden, A. *Gimson's Pronunciation of English*. London : Edward Arnold, 1994.
- Guierre, L. *Règles et exercices de prononciation anglaise*. Paris : Armand Colin, Longman, 1987.
- Roach, P. *English Phonetics and Phonology*, 2nd edition. Cambridge : Cambridge University Press, 1991.

b - Grammaire

Les questions ne s'appuient pas sur un programme.

Oral**I. fpreuves à option**

Le programme des options A et B est constitué par le programme des Épreuves d'admissibilité auquel s'ajoute, pour chaque candidat, le programme ci-dessous correspondant à l'option A ou B qu'il a choisie au moment de l'inscription :

A - Littérature

- Henry Fielding, *Joseph Andrews* (1742), in *Joseph Andrews and Shamela*, ed. Tom Keymer. Oxford University Press, 1999.

- William Gaddis, *Carpenter's Gothic* (1985). New York : Penguin Putnam, 1986.

B - Civilisation

Jardin et paysage en Grande-Bretagne au 18^e si[•] cle.

Le jardin paysager, et plus généralement la réflexion sur les rapports qu'entretiennent jardin et paysage, constituent l'une des contributions les plus originales et les plus importantes de la Grande-Bretagne à la culture du dix-huitième si[•] cle. Tout en prenant en compte l'impact des modèles italiens, français et hollandais, sur l'émergence d'un discours et d'une pratique spécifiquement britanniques en matière de création de jardins et de regard sur le paysage, on s'attachera à étudier plus précisément les différentes phases de leur évolution depuis le travail de Vanbrugh à Castle Howard et Blenheim Palace au début du si[•] cle jusqu'à la contribution de Repton aux débats sur le "picturesque" au début du si[•] cle suivant. Au-delà de l'étude spécifique de certains lieux (Stourhead, Rousham, Stowe, Painshill), ou de certains créateurs importants (William Kent, Lancelot Brown, ou William Gilpin), on replacera les textes de l'anthologie retenus dans un contexte d'histoire des idées destiné à faire ressortir les dimensions emblématiques, expressives, politiques ou esthétiques de cette remarquable inscription de l'imaginaire britannique dans le matériau naturel.

Au programme :

John Dixon Hunt et Peter Willis eds., *The Genius of the Place. The*

English Landscape Garden 1620-1820 (1975), Cambridge, Mass. : MIT Press, 1988 : de Timothy Nourse, "from Campania Foelix : or, A Discourse of the Benefits and Improvements of Husbandry" (1700), p. 100 , à Thomas Love Peacock, from "Headlong Hall" (1816), p. 379.

C - Linguistique

- Le commentaire de texte est hors programme.

- Leçon. Dans le cadre du programme ci-dessous, il est demandé au candidat de répondre à une question d'ordre théorique ou de discuter une ou plusieurs affirmations de linguistes tout en illustrant son argumentation à l'aide d'exemples tirés d'un corpus d'anglais contemporain qui lui sera fourni lors de la remise du sujet. Une connaissance de différentes théories est attendue.

I. Les articles en anglais : *i*, A, THE

II. L'interrogation en anglais contemporain (syntaxe, sémantique, pragmatique, phonétique)

II. fpreuves communes

Lors de la préparation de l'épreuve hors programme en anglais, les candidats auront à leur disposition :

- Dictionnaires unilingues anglais et américains.

- *The Encyclopaedia Britannica*.

N.B. Les éditions sont données à titre indicatif.

Agrégation interne

1- William Shakespeare. *Antony and Cleopatra* (1623), New Cambridge, ed. David Bevington, Cambridge University Press, 1990.

(N.B. l'édition New Penguin, ed. Emrys Jones, sera utilisée à l'oral)

2- Charles Dickens. *Great Expectations* (1861), New York : Norton Critical Edition, 1999.

3- James Joyce. *Dubliners* (1914), Penguin Modern Classics, 2000, et *The Dead* (1987), film réalisé par John Huston.

4- La "destinée manifeste" des États-Unis au XIX^e siècle : aspects idéologiques et politiques.

Sans se limiter à l'extension territoriale généralement associée à ce concept au milieu du XIX^e siècle, l'on s'intéressera également aux prémices d'une idéologie expansionniste et "exceptionnaliste" dans l'histoire américaine pour mieux appréhender la totalité d'une période qui, de l'achat de

la Louisiane à l'acquisition des Philippines, vit les États-Unis pratiquer un républicanisme conquérant et se construire une rhétorique ethnocentrique et missionnaire pour le justifier.

5- Pauvreté et inégalités en Grande-Bretagne de 1942 à 1990.

La question part de l'étude du rapport Beveridge (1942), qui inspirera, de 1945 à 1951, la mise en place de l'état-providence, facteur de la réduction des inégalités sociales en Grande-Bretagne. Dans les années soixante on redécouvre l'existence de la pauvreté. De nombreuses commissions explorent le niveau de vie des Britanniques (Milner Holland, Ingleby, Plowden, Seebohm) et donnent lieu à de nouvelles politiques gouvernementales (Urban Aid Programme, Educational Priority Areas, Community Development Projects). Au cours des années soixante-dix, la commission Diamond se penche sur les inégalités. Au cours de ces deux décennies, la loi cherche à réduire les inégalités : Race Relations Acts (1965, 1968, 1976), Equal Pay Act (1970), Sex Discrimination Act (1975). Sous Margaret Thatcher, dans les années quatre-vingt, la pauvreté s'accroît et le fossé entre riches et pauvres se creuse. C'est dans le cadre de ce contexte que les thèmes suivants seront abordés :

- . Thèmes d'étude :
 - Définitions et indicateurs de la pauvreté (pauvreté absolue et relative).
 - La pauvreté et les variables sociologiques (sexe ; âge ; ethnicité ; classe sociale ; répartition géographique).
 - Les catégories de pauvres (chômeurs ; familles monoparentales ; handicapés ; personnes âgées ; salariés à bas salaire ; les sans-abri).
 - Les explications de la pauvreté (structurelle, marxiste, féministe, nouvelle droite ; les théories du cycle de la pauvreté, de la culture de la pauvreté).
 - Le rôle des associations caritatives dans la lutte contre la pauvreté.
 - Les politiques mises en œuvre pour réduire la pauvreté.

CAPES externe

I - Littérature

1 - William Shakespeare . *Antony and Cleopatra* (1623), New Cambridge, ed. David Bevington, Cambridge University Press, 1990.

2 - Charles Dickens. *Great Expectations* (1861). New York : Norton Critical Edition, 1999

3 - Edith Wharton. *The Custom of the Country* (1913). Penguin 20th

Century Classics.

II - Civilisation

Pauvreté et inégalité en Grande Bretagne de 1942 à 1990.

La question part de l'étude du rapport Beveridge (1942) qui inspirera de 1945 à 1951, la mise en place de l'état-providence, facteur de la réduction des inégalités sociales en Grande Bretagne.

Dans les années soixante on redécouvre l'existence de la pauvreté. De nombreuses commissions explorent le niveau de vie des Britanniques et donnent lieu à de nouvelles politiques gouvernementales.

Au cours des années soixante-dix, la commission Diamond se penche sur les inégalités.

Sous Margaret Thatcher dans les années quatre-vingt, la pauvreté s'accroît et le fossé entre riches et pauvres se creuse.

C'est dans le cadre de ce contexte que les thèmes suivants seront abordés:

Thèmes d'étude :

- éducation, formation.
- Salaire, emploi, chômage.
- Cohésion sociale.

Composition du jury de l'agrégation externe d'anglais (session 2000)

BUREAU

Mme Marie-Christine LEMARDELEY-CUNCI, Professeur des Universités,
Présidente du jury

M. Robert ASSELINEAU, Inspecteur général, Vice-président du jury

Mme Liliane KERJAN, Professeur des Universités, Coordination

M. Jean-Louis KARA, IA-IPR, Académie de Créteil, Secrétaire général du jury

MEMBRES DU JURY

Mme AVRIL Emmanuelle, Maître de conférences, Université Lille III

M. BLAYAC Alain, Professeur des Universités, Université Montpellier III

M. BONAFOUS-MURAT Carle, Maître de conférences, Université Paris III

Mme BOULONNAIS Dominique, Maître de conférences, Université Paris III

Mme BOURGNE Florence, Maître de conférences, Université de Tours

Mme BRUNEAU Anne-Pascale, Maître de conférences, Université Paris X

Mme BURNER Sylviane, Professeur des Universités, Université de Metz

M. BURY Laurent, Maître de conférences, Université Paris IV

M. CARBONI Pierre, Maître de conférences, Université de Nantes

Mme CARON Nathalie, Maître de conférences, Université Paris X

Mme CHARD-HUTCHINSON Martine, Professeur des Universités, Univ. Paris 7

Mme CHARLOT Claire, Maître de conférences, Université Paris III

Mme CIZEL Annick, Maître de conférences, Université Paris III

M. COTTE Pierre, Professeur des Universités, Université Paris IV

M. COUCHOUD Gérard, Professeur de CPGE, Lycée Jeanson de Sully, Paris

M. CROS Bernard, Maître de conférences, Université d'Avignon

M. CROWLEY Cornelius, Professeur des Universités, Université Paris X

Mme DELCOIGNE Brigitte, Professeur de CPGE, Lycée Faidherbe, Lille

M. DUBOIS Dominique, Maître de conférences, Université d'Angers

Mme DUBOIS-CHARLIER Françoise, Professeur des Universités, Aix-Marseille I

M. DUBREUX Jean-Luc, Professeur de Chaire Supérieure, Lycée Lakanal, Sceaux

M. DUCHET Jean-Louis, Professeur des Universités, Université de Poitiers

M. FEITH Michel, Maître de conférences, Université de Nantes
M. FOURTINA Hervé, Professeur des Universités, Université de Bordeaux III
M. FRYD Marc, Maître de conférences, Université de Poitiers
Mme GIRARD Gaid, Professeur des Universités, Université de Brest
Mme GOACOLOU Brigitte, Professeur de CPGE, Lycée Pasteur, Neuilly
M. GRILLOU Charles, Maître de conférences, Université de Limoges
M. GUERLAIN Pierre, Professeur des Universités, Université du Mans
Mme GUILLAIN Aurélie, Maître de conférences, Université de Toulouse 2
M. HERSANT Patrick, Maître de conférences, Université d'Amiens
M. HINCHLIFFE Michael, Maître de conférences, Université d'Aix-Marseille I
Mme KERJAN Liliane, Professeur des Universités, Université de Rennes II
Mme LANCRI Annie, Maître de conférences, Université Paris III
M. LAW John, Professeur de CPGE, Lycée Louis Thuillier, Amiens
M. LE PRIEULT Henri, Maître de conférences, Université de Toulouse
M. LERAT Christian, Professeur des Universités, Université de Bordeaux III
Mme LETELLIER Catherine, Professeur de CPGE, Lycée Victor Duruy, Paris
M. MELIS Gérard, Maître de conférences, Université Paris VIII
M. MIOCHE F.-Xavier, Professeur de Chaire Supérieure, Lycée Louis-Le-Grand
Mme MORGENSTERN Aliyah, Maître de conférences, Université Paris III
Mme MOTARD-DAILLEAU Anne-Marie, Maître de conférences, Institut d'études
Politiques, Bordeaux
M. MUTCH George, Professeur de CPGE, Lycée Lakanal, Sceaux
M. NESME Axel, Maître de conférences, Université Lyon II
M. NICAISE Alain, Professeur des Universités, Université Paris XII
Mme OLLIVIER-MELLIOS Anne, Maître de conférences, Université Lille III
Mme PAQUET-DEYRIS Anne-Marie, Maître de conférences, Université Paris III
Mme PEGON-DAVISON Claire, Maître de conférences, Université Aix-Mars. I
Mme PERRIN Isabelle, Maître de conférences, Université Paris III
M. PETIT Michel, Maître de conférences, ENS de Cachan
M. PORFE Marc, Professeur des Universités, Université Paris III
M. POTHIER Jacques, Professeur des Universités, Université de Versailles-SQY
Mme POULAIN Alexandra, Maître de conférences, Université Paris IV

M. POYO Patrick, Professeur de CPGE, Lycée Saint Sernin, Toulouse
 M. RATIF Michel, Professeur des Universités, Université de Dijon
 M. RICHARD Joël, Maître de conférences, Université de Bordeaux III
 Mme RICHEL Isabelle, Maître de conférences, Université Paris X
 Mme SANTIN-GUETTIER Anne-Marie, Professeur des Universités, Univ. du Mans
 Mme SHEPHERD Andrée, Professeur des Universités, Université Grenoble III
 M. SIPIÈRE Dominique, Professeur des Universités, Université du Littoral
 Mme SY WONYU Aissatou, Maître de conférences, Université de Rouen
 Mme VIDÉLOUP Laurence, Professeur de CPGE, Lycée Malherbe, Caen
 Mme VIEU Pascale, Professeur de CPGE, Lycée H.Martin, Saint Quentin
 Mme WULF Naomi, Maître de conférences, Université Paris XII

OUVRAGES REUS

Cette rubrique fait état des ouvrages et documents récemment publiés qui ont été reçus par les membres du Bureau.

— Aquien, Pascal (dir.), *Oscar Wilde, "Œuvres"*, Paris, Le Livre de poche, coll. La Pochothèque, 2000, 1510 p., 150 F. (135 F. jusqu'au 31 juillet). ISBN 2-253-13255-1. Préface et notices de Pascal Aquien, notes de Pascal Aquien, Jean Besson, Jean-Pierre Naugrette et Carle Bonafous-Murat.

— *ASP 23/26*, la revue du GERAS, groupe d'Études et de recherches en anglais de spécialité, n° 23/26, année 1999, 633 p., 233 F., ISSN 1246-8185.

— Banks David, *ESP France Newsletter*, vol. 15 n°2, May 2000, 13 p., ISSN, 0998-3058.

— BÉjoint, Henri et Thoiron Philippe (dir.), *Le Sens en terminologie*, Lyon, Presses Universitaires de Lyon, 2000, 281 p., 145 F. ISBN 2-7297-0641-0.

— Bertrand, Claude-Jean, *The Anglo-American Book of Wit & Jokes*, Paris, Éditions Ellipses, 2000, 172 p. Illustré par Gérard Mathieu. ISBN 2-7298-6882-8.

— Catsiapis, Hélène, *La Royauté anglaise au XX^e s.*, Paris : Ellipses, 2000, 160 p. Collection Les Essentiels de la civilisation anglo-saxonne, dirigée

par D. Frison. ISBN 2-7298-0017-4.

— Crinquand, Sylvie, *Lettres et poèmes de John Keats. Portrait de l'artiste*, Dijon et Toulouse, Ed. Univ. de Dijon et Presses Univ. du Mirail, 2000, 346 p., 210 F.

— *Cygnos*, vol. 17, n°1, 2000, "Aspects de la philosophie américaine d'aujourd'hui." Responsables du numéro: Jean-Pierre Cometti et Patrick Di Mascio. Publications de la Faculté des Lettres de Nice, 112 p., 100F. ISBN 2-910897-89-3.

— Denizot, Paul et Révauger Cécile (dir.), *Pauvreté et assistance en Grande-Bretagne (1688-1834)*, Aix-en-Provence, Publ. de l'Université de Provence, 1999, 285 p., 180 F. ISBN 2-85399-433-3.

— Duperray, Max (dir.), *Les Mystères de Mrs Radcliffe. The Mysteries of Udolpho Revisited / Nouveaux essais sur les Mystères d'Udolphe d'Ann Radcliffe (1794)*, Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence, 1999, 271 p., 180 F.

— *Études Britanniques Contemporaines*, n°17, décembre 1999, [Actes du Congrès de la SEAC au Havre] 205 p., 60 F.

— Féral, Claude (dir.), *Alizés* n°18, *Language and Education : Parameters for a Multicultural South Africa*, revue angliciste de La Réunion, Proceedings of the International Seminar of December 1998, 215 p. ISSN: 1155-4363.

— Fraysse, Suzanne, *Folie, Écriture et lecture dans l'œuvre de Vladimir Nabokov*, Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence, 2000, 410 p., 270 F., ISBN 2-85399-451-1.

— Gallix, François, *Dictionnaire raisonné bilingue de l'analyse littéraire*, français-anglais, texte phonétisé par François Chambraud, Paris, Éditions du Temps, 2000, 238 p., 95 F. ISBN 2-84274-083-1.

— Germain, Lucienne, *Réflexes identitaires et intégration: Les Juifs en Grande-Bretagne de 1830 à 1914*, Paris, H. Champion, 2000, 248 p., 280 F. ISBN 2-7543-0244-2. Avec une préface de Roland Marx.

— Ippolito, Emilia, *Caribbean Women Writers, Identity and Gender*, Rochester, Camden House, 2000, 148 pp. ISBN : 1-57113-159-0.

— Kerjan, Liliane et Dickason RenÉE (dir.), *La Consommation culturelle dans le monde anglophone*, Rennes, Presses Univ. de Rennes, 1999, 493 p., 160 F. ISBN 2-86847-445-4.

— *Les Cahiers de l'APLIUT*, vol. XIX, n°3, mars 2000, 118 p., 75 F. (+ port) [numÉro intitulÉ *ActivitÉS de crÉation, activitÉS ludiques*, constituant les actes du XXI^e congr• s de l'APLIUT, tenu à l'IUT d'Angers, les 10-11-12 juin 1999].

— *Linguistique contrastive et traduction*, t. 5 de la collection dirigÉE par Jacqueline Guillemin-Flescher, Paris, Ophrys, 2000, 113 p., 90 F. ISBN 2-7080-0946-X. Contributions de B. Poncharal, Lucie Gournay, HÉl• ne Chuquet, Agn• s Celle.

— Lurbe, Pierre, *Le Royaume-Uni aujourd'hui*, Paris, Hachette SupÉrieur, coll. Les Fondamentaux, 2000, 158 p. ISBN 2-01-145373-9 (Nouvelle Édition).

— *Orpheus*, Revue internationale de poÉSie, numÉro 2, fditions La TILV, 15, rue de la Poste 22700 Perros-Guirec, 204 p., 95 F. ISBN 2 909159 41 8. Texte poÉtiques dont beaucoup en prÉsentation bilingue.

— Paillard, Michel, *Lexicologie contrastive anglais-français*, Paris, Ophrys, 2000, 200 p., 89F. ISBN 2-7080-0943-5.

— Pons, Xavier, *L'Australie : entre Occident et Orient*, Paris, La Documentation française, 2000, 133 p., 81,99 F. ISBN 2-11-004542-6.

— Prum, Michel (dir.), *Exclure au nom de la race (ftats-Unis, Irlande, Grande-Bretagne)*, Paris, fditions Syllepse, 2000, 159 p., 70 F. [Ouvrage collectif a ÉtÉ rÉalisÉ dans le cadre des travaux du Groupe de Recherche sur l'EugÉNisme et le Racisme (GRER) de l'Université Paris 7]

— Regard, FrÉdÉric (dir.), *L'Autobiographie littÉraire en Angleterre (XVII^e-XX^e si• cles). GÉographie du soi*, Saint-ftienne, Publ. de l'Université de Saint-ftienne, 2000, 284 p., 150 F. ISBN 2-86272-186-7 [Contributions de Claire Bazin, Catherine Bernard, Christelle Chaussinand, Line Cottagnies, GÉRard G%ocon, Catherine Lanone, Pierre Lurbe, Fabienne Moine, FrÉdÉric Regard, Christine Reynier, Bertrand Rouby, Jean Vivi• s]

— Saint-Jean-Paulin, Christiane, *Quand l'AmÉrique contestait 1960-1970, Analyses, chronologies et documents*, Paris, Ophrys-Ploton,

1999, 191 pages, ISBN : 2-84120-106-6.

— Souesme, Jean-Claude, *100 Fiches de grammaire anglaise*, Rosny, éditions Bréal, 2000, 207 p., 99 F. ISBN 2-84291-511-9.

— Spensky, Martine (dir.), *Universalisme, particularisme et citoyenneté dans les Iles Britanniques*, Paris, L'Harmattan, 2000, 179 p. ISBN 2-7384-9044-1 [L'ouvrage, publié sous l'égide du CESCIB (Paris VIII), rassemble des Études de Michel Prum, Janie Mortier, Lucienne Germain, Maurice Goldring, Martine Spensky et Elaine Dubourdieu]

— MathÉ Sylvie (dir.), *L'AantiamÉricanisme, Anti-Americanism at home and Abroad*, actes du colloque des 26 et 27 mars 1999, Groupe de Recherche et d'études Nord-Américaines, Publications de l'Université de Provence 2000, ISBN N° 2-85399-547-0.

— Taranto, Pascal, *Du DÉisme à l'athÉism : la libre-pensÉE d'Anthony Collins*, Paris, éd. H. Champion, 2000. 1 vol. 16 x 23,5 cm. 560 p. Relié 530 F. ISBN 2-7453-0246-9.

— Tolron, Francine, *La Nouvelle-ZÉlande: du duel au duo? Essai d'histoire culturelle*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2000, 338 p. 150F. ISBN 2-85816-528-9.

— Wolkenstein, Julie, *La Sc• ne europÉenne : Henry James et le romanesque en question*, Paris : éd. H. Champion, 2000. 1 vol. 15 x 22 cm. 368 p. Relié, 380 F. ISBN 2-7453-0249

COLLOQUES

Les coll• gues à contacter dont le nom n'est suivi d'aucune adresse sont répertoriés dans l'annuaire de la SAES.

— *Les 30 juin, 1 et 2 juillet 2000*, colloque franco-britannique organisé par la Maison Française d'Oxford, avec le soutien de The Paul Mellon Centre for Studies in British Art & The Voltaire Foundation (Oxford) sur les contacts et influences entre peintres, méc• nes et marchands d'art (Échanges, influences et commerce) en France et en Angleterre aux XVIII^e et XIX^e

si• cles. “Crossing the Channel for Art’s Sake! Anglo-French Attitudes to the Pictorial Arts in the 18th and 19th Centuries”. Contact Laurent Ch%otel.

— *5 July 2000*, Royal Historical Society lectures, Venue : Gustave Tuck Lecture Theatre, University College London. Roy Foster, “Yeats at War : poetic strategies and political reconstruction from the Easter Rising to the Free State” at 5 p.m..

— *Du 6 au 8 juillet 2000*, international conference on the “Legacy and contribution to Canada of European female emigrants”, colloque international sur le th• me de la “Contribution des Émigrantes europÉennes au Canada”. Contact : Françoise Le Jeune.

— *Du 6 au 8 juillet 2000*, colloque international pluridisciplinaire sur le th• me : “Borders & Crossings 2” (Seuils et Traverses) sur le rÉcit de voyage organisÉ par le CRBC à l’UniversitÉ de Brest. Contacts : Jean-Yves Le Disez et Jan Borm.

— *Du 6 au 12 juillet*, l’Association Française de Linguistique AppliquÉe (AFLA) organise ses 3e Rencontres Internationales de Linguistique AppliquÉe à Paris, sur le campus Jussieu.

— *Les vendredi 7 et samedi 8 juillet 2000*, colloque multinational : “Enseignement et acquisition des langues minoritaires de l’Europe”, organisÉ par l’Institut Britannique de Paris, en collaboration avec el Instituto Cervantes et l’Institut Pnlandais de Paris. Ce colloque se tiendra à l’Institut Britannique de Paris. Contact : Dr. Susan Foster Cohen, English Department, The British Institute in Paris, 75340 Paris Cedex 07.

— *Du 7 au 9 juillet 2000*, colloque international “Linguistique et langue anglaise” / “Linguistics and the English Language”, organisÉ par le C.A.S./D.E.M.A. (Cultures anglo-saxonnes, DÉpt. d’Études du monde anglophone, UniversitÉ de Toulouse-Le Mirail). Ce colloque se dÉroulera à Toulouse en partenariat avec l’UniversitÉ de Californie à Santa Barbara et le North-West Centre for Linguistics, qui regroupe les UniversitÉs du Nord-Ouest du Royaume-Uni (Bangor, Lancaster, Manchester, Salford et UMIST). Contacts Jacques Durand ou Dennis Philps.

— *Du 19 au 23 juillet 2000*, “Fourth International Conference on Teaching and Language Corpora” English Department, University of Graz,

Austria. Organising Committee: Guy Aston (Bologna); Norbert Berger (Graz); Lou Burnard (Oxford HCU) ; Bernhard Kettemann (Graz) ; Tony McEnery (Lancaster) ; Barbara Seidlhofer (Vienna), Christopher Tribble (Sri Lanka).

— *Du 2 au 5 août 2000*, colloque Conrad, Texas Tech. University. Contact Donald W. Rude, TTU Dept of English, Lubbock, TX 79409-3091.

— *Du lundi 11 septembre au lundi 18 septembre 2000* (calendrier provisoire), colloque sur le thème : “Robert Louis Stevenson et Sir Arthur Conan Doyle : Aventures de la Fiction” organisé par le Centre Culturel International de Cerisy-la-Salle, 50210. Contacts : Gilles Menegaldo, Jean-Pierre Naugrette.

— *Du 21 au 24 septembre 2000*, Sixième congrès de la SERCIA, à Bordeaux, sur le thème “La littérature politique au cinéma”. Contacts Trudy Bolter à Bordeaux et Dominique Sipiore.

— *21-23 September 2000*, Colloquium on The Arts and Regional Identity “The Arts and Regional Identity in Two Regions : The Gulf of Mexico and Mediterranean Europe”. Conference site : Université de Perpignan. Co-sponsors : The University of Southern Mississippi, the Université de Perpignan, and the International Regional Studies Colloquium. Contacts : Tony Jappy ou André Béziat.

— *Le 22 septembre 2000*, L’APELA (Association Pour l’étude des Littératures Africaines) organise à l’E.H.E.S.S. (Paris) une journée d’études “Arts et textes en Afrique”. Contacts : Guillaume Cingal ou à Michel Naumann.

— *Les 22 et 23 septembre 2000*, à Paris III-Sorbonne Nouvelle, colloque du Centre de recherche “Littérature, arts et cultures de la Grande-Bretagne et des États-Unis”, E.A. 178 : “Ars memoriae : mémorisation, remémoration, oubli”. Contacts B. Brugiere, M.-C. Lemardeley, A. Topia.

— *Les 22 et 23 septembre 2000*, le colloque suivant: “La ‘discrimination’ au Royaume Uni et en France : approches théoriques et politiques publiques” se tiendra à Aix en Provence. Contacts : John Edwards (Royal Holloway University of London) et Jean-Paul Révauger (Université des Antilles et de la Guyane).

— *Les 28, 29 et 30 septembre 2000*, colloque IRIS/EPISTEME : “La Beauté et ses Monstres” XVIe-XVIIe-XVIIIe s., Institut du Monde Anglophone, Paris (Sorbonne nouvelle). Contacts : G. Venet, Line Cottagnies, Frédéric Ogée, Claire et Tony Gheeraert.

— *29-30 September 2000*, call for papers : The William Faulkner Foundation will organize a seminar devoted to the three novels recently published with revised French translations: *If I forget Thee, Jerusalem, The Hamlet* and *Go Down, Moses*. Volume III of the Pléiade edition of Faulkner’s works was published on March 15, 2000. Contact : Nicole Moulinoux.

— *Les 29 et 30 septembre 2000*, colloque organisé par le CERCA-GRAAT, Universités d’Orléans et de Tours sur le thème “Introspections, Rétrospections”. Contacts : Divina Frau-Meigs et Marc Amfreville.

— *Le lundi 2 octobre 2000*, le groupe de recherche “Le texte Étranger”, Émanant du Département d’études Littéraires Anglaises de l’université de Paris 8, organise une journée de travail qui aura pour thème “La Poétique de l’étranger”. Contact : Claire Joubert.

— *Les 5 et 6 octobre 2000*, colloque à l’Université de Franche-Comté, Besançon, sur le thème : “Lectures de femmes”. Contact : Marianne Camus.

— *Les 11 et 12 octobre 2000*, colloque sur le thème : “D’art et d’argent dans les arts du spectacle” organisé par le laboratoire TASC (composante de l’Équipe d’accueil ACE), Université Rennes 2. Contact : Mme N. Vigouroux-Frey.

— *Du 18 au 20 octobre 2000*, troisième colloque international interdisciplinaire du CERINS à l’Université d’Avignon et des Pays de Vaucluse : “Les interactions entre l’Europe et le Sud: modalités et modèles”. Contact : Bernard Cros.

— *20 October 2000*, Royal Historical Society lectures, Venue : Gustave Tuck Lecture Theatre, University College London. J. P. Parry, “The impact of Napoleon III on British politics, 1851-1880” at 5 p.m.

— *Du 26 au 29 octobre 2000*, conférence : call for papers. “Austria and Austrians : Images in World Literature”, organised on behalf of the

Department of English and American Literature, University of Salzburg, by Wolfgang Goertschacher and Holger Klein.

— 8 November 2000, Royal Historical Society lectures, Venue : Gustave Tuck Lecture Theatre, University College London. Roy Porter, “The British Enlightenment: then and now” at 5:30 p.m.

— Le 9 novembre 2000, journée d'étude sur le thème : “L'enseignement supérieur américain : tradition et innovation face à la diversité des publics” organisée à l'Université Rennes 2 par les chercheurs en Études américaines de ACE (Anglophonie : Communautés, écritures). Contact : Christine Soulas.

— Le 17 novembre 2000, les Nouvelles Journées de l'ERLA : No 1 “Le Groupe Nominal dans le texte spécialisé” à l'Université de Bretagne Occidentale, Brest. Contact : David Banks.

— Les 17 et 18 novembre 2000, colloque “La vérité en littérature: détection, confession, parabole” de l'IRMA (Institut de Recherche du Monde Anglophone) sous l'égide de “Fictions Anglaises Contemporaines” à l'Université de Provence. Contacter le secrétariat du DEMA, Mme Guitou Sylvie.

— Les 17 et 18 novembre 2000, colloque de la Société d'études anglo-américaines des XVII^e et XVIII^e siècles (SEAA17/18) sur le thème : “D'un siècle à l'autre: Continuités, Ruptures et évolutions”. Contact : Françoise Deconinck-Brossard.

— Les 17 et 18 novembre 2000, colloque organisé par le CERPANAC en collaboration avec l'Axe Francophone et Méditerranéen : Université Paul Valéry - Montpellier III sur le thème : “Musiques et Littératures d'Afrique Noire”. Contact : CERPANAC, Université Paul Valéry - Montpellier III, Route de Mende 34199 Montpellier Cedex 5. E-mail: G.Teulie@wanadoo.fr.

— Le 18 novembre 2000, colloque international à l'Université de Marne-la-Vallée sur le thème : “La famille aux États-Unis : aspects juridiques, politiques, sociaux et culturels” organisé par l'Équipe de recherche Pays Anglophones : Sociétés, Structures économiques, Relations extérieures, Université de Marne-la-Vallée. Contacts : Eveline Thévenard ou Michel Antoine.

— *24 November 2000*, Royal Historical Society lectures, Venue : Gustave Tuck Lecture Theatre, University College London. “Presidential address : Britain and the World in the eighteenth century : IV. The turning-outwards of Britain” at 5:15 p.m.

— *Les 24 et 25 novembre 2000*, colloque à l’Université de Valenciennes sur “Nostalgies de l’Amérique : interférences, compensation et constructions d’une identité”. Contact : William Dow.

— *Les 24 et 25 novembre 2000*, colloque pluridisciplinaire sur “Le Royaume-Uni et l’Union Européenne” organisé par Le Centre d’étude et de Recherche sur la Culture Anglo-américaine (CERCA) de l’Université d’Orléans et le British Council avec le soutien du Centre de Recherches sur l’Espace Humain et Urbain (CREHU) de l’Université de Franche-Comté. Contact Pauline Schnapper (Université d’Orléans) et/ou Agnès Alexandre-Collier.

— *Les 24 et 25 novembre 2000*, l’association C.O.R.A.I.L. (Coordination pour l’Océanie des Recherches sur les Arts, les Idées et les Littératures) et Université de la Nouvelle-Calédonie organise un colloque international pluridisciplinaire à Nouméa, Université de la Nouvelle-Calédonie sur le thème : “Eros et Thanatos dans le Pacifique Sud”. Contact : Sonia Faessel.

— *Les 24 et 25 novembre 2000*, colloque pluridisciplinaire organisé par le CELCE à l’université de Savoie, Chambéry sur “Fin(s) d’empire(s) - recherche de nouvelles identités nationales (1850-1930)”. Contact : louise.arana@univ-savoie.fr

— *Les 24 et 25 novembre 2000*, colloque sur *Antony and Cleopatra* de William Shakespeare (dans le cadre de la préparation au CAPES et à l’Agrégation) à l’Université Rennes II-Haute Bretagne. L’organisation de ce colloque est assurée par Liliane Kerjan et Jean-Christophe Mayer de l’Équipe d’accueil Anglophonie : communautés et Écritures (ACE) de l’Université Rennes II.

— *Les 24 et 26 novembre 2000*, colloque “l’Impudeur” organisé par la SEAC (Société d’études Anglaises Contemporaines), le CERLA (Centre d’études et de Recherches sur la Littérature Anglaise) de Paris VII et le GRIP (Groupe de Recherche Inter-universitaire sur la Poésie), à l’université de Paris

VII - Denis Diderot. Contacts : Catherine Bernard ou Paul Volsik.

— *Le samedi 25 novembre 2000*, journée d'Études sur le thème : "Jardins et paysage en Angleterre au XVIII^e siècle" organisée par le Centre de Recherches sur l'Interprétation, l'Identité et l'Imaginaire dans les Littératures de Langue Anglaise, Université de Reims-Champagne-Ardenne. Contact : Claire Boulard.

— *Le 1er décembre 2000*, journée d'Étude "Les 'Cultural Studies' : théories et disciplines" organisée par Marie-Jeanne Rossignol et Catherine Lejeune.

— *Les vendredi 1er et samedi 2 décembre 2000*, l'Institut International Charles Perrault (Eaubonne) organise un colloque sur le thème "Tendances actuelles du roman contemporain pour la jeunesse de langue anglaise". Renseignements et propositions de communications (avant le 1er octobre 2000) auprès de Jean Perrot, Institut International Charles Perrault, HTMtel de Mézières, 14, avenue de l'Europe, 95604 Eaubonne cedex. Tél: 01 34 16 36 88 / Fax: 01 34 27 69 60 / E-mail: imagecom@club-internet.fr ou Virginie.Douglas@wanadoo.fr.

— *Les 7, 8, 9 décembre 2000*, colloque international à Paris sur le thème "Nouriture(s) / 'Nourishment' en Grande-Bretagne au XVIII^e siècle". Contact : Serge Soupel.

— *Les 8 et 9 décembre 2000*, colloque à la Sorbonne sur "Les Figures de la violence", sous la présidence d'Hubert Teyssandier. Contacts : Anne-Laure Fortin ou Claire Joubert.

— *Les 8 et 9 décembre 2000*, colloque international intitulé "David Cronenberg : un extrême regard" organisé par le Centre d'études Canadiennes de l'Université Michel de Montaigne-Bordeaux III, dans le cadre de son cycle de recherche 1999-2002 consacré à "L'extrême au Canada". Contact : Jean-Paul Gabilliet.

— *Les 15 et 16 décembre 2000*, le CRIDAF organise un colloque sur le thème : "Les pratiques sociales de l'intégration : comparaisons historiques et actuelles" à l'Université de Paris 13. Contact : François Poirier.

— *Les 2 et 3 mars 2001* colloque du GERB (Groupe d'études et de

Recherches Britanniques) sur L'InPni. Propositions de communications à envoyer avant le 31 octobre 1999, à Ronald Shusterman ou Christine Reynier.

— *Les 9 et 10 mars 2001*, colloque sur le thème : "L'ambiguïté / Ambiguity" organisé par le Centre de Recherche sur l'Interprétation, l'Identité et l'Imaginaire dans les Littératures de Langue Anglaise, Université de Reims. Contact : Daniel Thomier.

— *Les 16 et 17 mars 2001*, colloque de l'E.A. FORELL/ CERER sur "L'Énigme" : formulations, inscriptions textuelles et stratégies discursives. Lieu : Maison des Sciences de l'Homme et de la Société de Poitiers. Contact : Liliane Louvel.

— *Les 23 et 24 mars 2001*, colloque de la SOFEIR (Société Française d'études Irlandaises) à l'Université de Perpignan, sur le thème : "Irlande : Insularité, Singularité ?". Contacts : Pascale Amiot, Paul Carmignani ou Hélène Guillaume.

— *Printemps 2001*, International William Golding Conference II "W. Golding : The Aesthetic Instruments of Mystery". To be held at the University of Mons-Hainaut Belgium. Contact : Nadia D'Amelio.

— *Les 27 et 28 avril 2001*, colloque "Britain in a migrant world" organisé par l'E.N.B.A.S. à l'Université de Portsmouth. Contact : François Poirier.

— *Les 27 et 28 avril 2001*, colloque international "Vision/ division" sur l'œuvre de Nancy Huston à l'Université Rennes 2 en collaboration avec le département d'Études françaises et de traductologie de l'Université Brock (Canada), avec la participation de l'Institut du Monde anglophone de l'Université de Paris III et du département de français de Trinity College (Dublin), sous les auspices du Conseil International d'Études Canadiennes (ICCS/ CIEC) et de l'Association française d'Études canadiennes (AFEC), avec la participation de l'Écrivain. Contact : Marta Dvorak.

— *En Juillet 2001*, colloque "Poésie et traduction" en Bretagne. Contact : AELPL, 15 rue de la Poste, 22700 Perros-Guirec, TÉL./TÉLÉcopie : 02 96 23 06 50.

— *Du 3 au 10 juillet 2001*, rencontre de la SEW à Cerisy-la Salle, sur le thème "L'Écoute de Virginia Woolf : le pur et l'impur". Contacts :

Christine Reynier ou Catherine Bernard.

— *Les 5, 6 et 7 juillet 2001*, 19th International Ezra Pound Conference sur le thème “Ezra Pound and the Twentieth Century” à l’université de Paris IV-Sorbonne. Contact : Hélène Aji.

— *9-10 July 2001*, international conference on “The Rossetts, their works and their times” at St. John’s College, Cambridge, England. Contact: Wei-Wei Yeo, Corpus Christi College, Cambridge CB2 1RH, United Kingdom, wwy20@cus.cam.ac.uk.

— *Du 29 juillet au 4 août 2001*, congrès de l’International Association of University Professors of English à Bamberg. (Prof. Paul Eggert, de Canberra). Contact : Marie-Madeleine Martinet.

— *Les 28 et 29 septembre 2001*, à l’occasion du centenaire de la naissance de Rosamond Lehmann, un colloque international est organisé par les universités de Paris VII-Denis Diderot et Marne la Vallée, avec l’aide du British Council, sur le thème: “Rosamond Lehmann et le métier d’écrivain”. Contact : cachinmf@paris7.jussieu.fr ou BortF@aol.com.

— *Fin septembre 2001*, colloque de la SERCIA (Société d’Études et de recherches sur le cinéma anglophone) prévu à Paris X. Contact : Francis Bordat.

— *Fin octobre 2001*, colloque de la Société de Stylistique Anglaise, “Stylistique et prononciation : le discours indirect libre” à l’Université de Toulouse-le-Mirail. Contacts : Gilles Mathis, Ronald Shusterman, Albert Poyet.

— *Les 9 et 10 novembre 2001*, colloque sur le thème : “La fonction éthique de l’œuvre : le cas de Nathaniel Hawthorne” organisé par l’atelier “écritures Nord-Américaines” (Laboratoire d’étude et de Recherche du Monde Anglophone, Université de Provence) dans le cadre de son cycle de recherche : “éthique et Esthétique”. Contacts : Annick Duperray ou Adrian Harding.

— Congrès de l’AFEA (Association Française d’Études Américaines) du 25 au 27 mai 2001. “Substance(s)”. Contacts : Pierre Guerlain et /ou Brigitte Félix

Les membres de la SAES qui souhaitent faire publier dans le *Bulletin* des annonces de colloques sont invités à envoyer les informations voulues en annexe d'un courrier électronique adressé à J.-L. Duchet (duchet@univ-poitiers.fr). Ils peuvent aussi envoyer directement leur annonce aux adhérents inscrits à la liste de messagerie de la SAES par un message adressé à saes@campus.univ-poitiers.fr.

SOCIÉTÉ DES ANGLICISTES DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Nouvelle adhésion ou Renouvellement / Modification

Mme Mlle M. [Mettre clairement en valeur les modifications à reporter]

Nom:.....Prénom(s):

Dénomination de l'université et adresse complète:

Grade ou fonction dans l'enseignement supérieur:

Position (cf. Annexe ci-contre):

Spécialités (cf. Annexe ci-contre):

Type de thèse (cf. Annexe ci-contre):

Adresse personnelle:

- N° de téléphone personnel:..... à l'université:

- N° de télécopie personnel:..... à l'université:

- Adresse électronique:

Affiliation(s) à autre(s) société(s) (cf. Annexe ci-contre):

Renseignements divers pour l'annuaire : 90 caractères max. (dir. UFR, chef

dÉpt, prÉs. CS, membre CNU, dir. E.A., etc.)

Date et signature:

L'assemblée gÉnÉrale a dÉcidÉ que toute nouvelle adhÉsion doit • tre accompagnÉe d'une autorisation de prÉl• vement automatique de la cotisation (200 F., 100 F. pour les retraitÉs, honoraires et ÉmÉrites). Il sufft pour cela de remplir le formulaire figurant ci-apr• s et de le renvoyer **accompagnÉ d'un RIB, un RIP ou RICE** à l'adresse ci-dessous. Une telle demande n'a pas besoin d'• tre renouvelÉe chaque annÉe, reste valable tant que vos coordonnÉes bancaires n'ont pas changÉ et peut • tre annulÉe à tout moment par lettre ou courriel au trÉsorier. Remplir toutes les rubriques, y compris l'adresse de votre banque, en bas à droite. Celle-ci appara'ra dans une enveloppe à fen• tre et devra • tre assez lisible pour que le courrier soit acheminÉ sans erreur possible. La demande de prÉl• vement doit • tre renvoyÉe **avant le 20/03** pour • tre utilisÉe dans l'annÉe en cours. RenvoyÉe au-delà de cette date, cette demande ne pourra • tre valable qu'à partir de l'annÉe suivante et devra donc • tre accompagnÉe pour la seule premi• re annÉe d'un ch• que qui r• gle le montant de la cotisation.

Ceux qui choisiront le paiement par ch• que l'intituleront **à l'ordre de la X(SAES, CCP Paris 17869 71 R)**.

Dans tous les cas, joindre le prÉsent formulaire et adresser le tout au trÉsorier:
Alain Cazade, 2^{ter}, rue Jean Fallay, 93250 Villemomble.

SVP.: Ne pas intituler le ch• que au nom du trÉsorier. Aucun mandat ni virement direct au CCP.

Annexes

Code grade:	22 Lecturer
0 *	23 Maître de langues
1 Professeur	Code type thèse:
2 Maître-assistant	E Etat
3 Assistant	3 3e cycle
4 Associé	N Nouvelle thèse
5 Chargé d'enseignement (vacat.)	U Université
6 Recteur	P PhD
7 Directeur de recherches	A Autres
8 Professeur certifié	DN Doctorant N
9 Maître de conférences	DE Doctorant E
10 Professeur agrégé	Code position:
11 Assistant agrégé	0 en activité
13 Professeur assistant	1 honoraire
14 Docteur	2 retraité
15 Assistant associé	3 Émrite
16 Ingénieur	4 stagiaire
18 ATER	5 vacataire
19 Allocataire moniteur normalien	6 détaché
20 Assistant normalien doctorant	8 contractuel
21 Docteur pays anglo. ou germ.	9 en disponibilité

Liste des codages par spécialité:

6	16 ⁱ s.	IN	Inde
7	17 ⁱ s.	LEA	Langues Étrang• res appliquÉes
8	18 ⁱ s.	LX	Lexicologie
9	19 ⁱ s.	LG	Linguistique
0	20 ⁱ s.	LAF	LittÉrature africaine
AS	Anglais de spÉcialitÉ	LA	LittÉrature amÉricaine
AF	Anglais Pction	LE	LittÉrature anglaise
AUS	Australie	LC	LittÉrature comparÉE
CI	CinÉma	LF	LittÉrature fantastique
CA	Civilisation amÉricaine	LM	LittÉrature moderne
CB	Civilisation britannique	MA	Moyen-Age
CE	Civilisation ÉlisabÉthaine	MU	Musique
CV	Civilisation victorienne	N	Nouvelle
CW	Commonwealth	PG	Pays de Galles
DD	Didactique	PE	Peinture
DR	Droit anglais	PH	PhonÉtique
EC	fconomie	PO	PoÉsie
CAN	ftudes canadiennes	R	Roman
ES	ftudes Écossaises	RNT	Rech nouvelles technologies
IR	ftudes irlandaises	STA	Statistique
EP	ftudes politiques	ST	Stylistique
G	Gestion	TH	ThÉ%otre
H	Histoire	TL	ThÉorie de la lecture
ID	Histoire des idÉes	TR	Traduction

SOCIÉTÉS DE SPÉCIALITÉ REGROUPANT LES ANGLICISTES

S1	SFEVE	SOC. FR. D'FTUDES VICTORIENNES ET fDOUARDIENNES	M. GUILCHER
S2	SEC	SOCIÉTÉ D'FTUDES CONRADIENNES	Mme PACCAUD-HUGUET
S3	SEAA17/18	SOC. D'fT. ANGLO-AMfRICAINES DES 17e ET 18e SIÉCLES	M. ROUX
S4	SSA	SOCIÉTÉ DE STYLISTIQUE ANGLAISE	M. MATHIS
S5	AMAES	ASSOCIATION DES MfDIVISTES ANGLICISTES	M. CRfPIN
S6	SEPC	SOCIÉTÉ D'FTUDES DES PAYS DU COMMONWEALTH	Mme BARDOLPH
S7	GERAS	GR. D'fT. ET DE RECHERCHES SUR L'ANGLAIS DE SPÉCIALITÉ	M. PERRIN
S8	CRECIB	CENTRE DE RECH. ET D'fT. DE CIVILISATION BRITANNIQUE	M. LEMOSSE
S9	SOFEIR	SOCIÉTÉ FRAN,AISE D'FTUDES IRLANDAISES	M. BRENNAN
S10	ALAES	ASSOC. DES LINGUISTES ANGLICISTES DE L'ENS. SUPfRIEUR	M. COTTE
S11	SEAC	SOCIÉTÉ D'FTUDES ANGLAISES CONTEMPORAINES	M. GILBERT
S12	SDHL	SOCIÉTÉ D.H. LAWRENCE	Mme ROY

S13	SAIT	SOC. INTERTEXTUALITÉS LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES	M. TEYSSANDIER
S14	SEC	SOCIÉTÉ D'ÉTUDES FCOSSAISES	M. MORÉRE
S15	SFS	SOCIÉTÉ	